

Wexiödisk^W

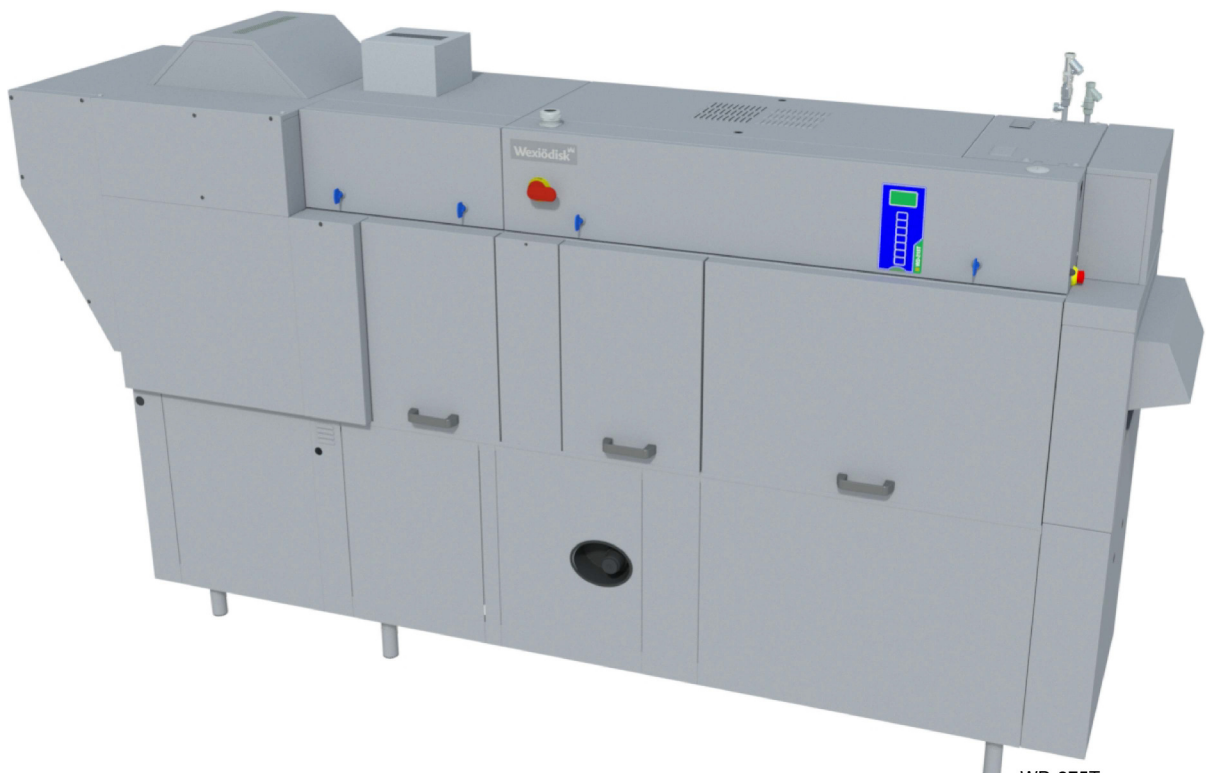
BRICKDISKMASKIN WD-275T

(Originaldokumentation)



Läs manualen före användning av maskinen!

Installations- och användarmanual



1. Allmänna anvisningar	1
1.1 Symboler som används	2
1.2 Maskinmärkning	3
1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual	3
1.4 EU-försäkran om överensstämmelse	4
 2. Säkerhetsanvisningar	 5
2.1 Allmänt	5
2.2 Transport	6
2.3 Installation	6
2.4 Disk- och torkmedel	6
2.5 Drift	6
2.5.1 Höga temperaturer	6
2.5.2 Klämrisk	6
2.5.3 Halkrisk	7
2.5.4 Ljud	7
2.6 Rengöring av maskinen	7
 3. Installationsanvisningar	 8
3.1 Allmänt	8
3.2 Krav på installationsplatsen	8
3.2.1 Belysning	8
3.2.2 Ventilation	8
3.2.3 El	8
3.2.4 Vatten	9
3.2.5 Avlopp	9
3.2.6 Serviceutrymme	9
3.3 Transport och förvaring	10
3.3.1 Uppackning	10
3.3.2 Återvinning	10
3.4 Installation	11
3.4.1 Förberedelser inför installationen	11
3.4.2 Placering av maskinen	11

3.5 Anslutningar	12
3.5.1 El	13
3.5.2 Vatten	13
3.5.3 Ventilation	13
3.5.4 Ånga (option, ånguppvärmd maskin)	14
3.5.5 Kondensvatten (option, ånguppvärmd maskin)	14
3.5.6 Avlopp	14
3.5.7 Disk- och torkmedel	14
3.6 Provkörning	16
3.6.1 Igångkörningsschema	16
3.7 Dokumentation	18
4. Användningsföreskrifter	19
4.1 Före diskning	20
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	20
4.1.2 Förberedelser före fyllning	21
4.1.3 Fyllning och uppvärmning	22
4.1.4 Fyllning och uppvärmning av maskin med TimerStart (option)	23
4.2 Användning	34
4.2.1 Diskning	34
4.2.2 Kontroll av diskresultatet	34
4.2.3 Magasinering i brickdispenser	34
4.2.4 Vattenbyte	35
4.2.5 Nödstopp	35
4.2.6 Manuell utmatning av brickor	35
4.3 Efter användning	36
4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder	36
4.3.2 Daglig rengöring	37
4.3.3 Rengöring och kontroll varje vecka eller vid behov	38
4.3.4 Rengöring vid larm eller 1 gång / år	39
4.3.5 Driftstörningar	40
5. Teknisk information	44

1. Allmänna anvisningar

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna manual då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av maskinen. Servicepersonal bör ha tillgång till komplett dokumentation för maskinen.

Förvara denna manual på en säker plats med tanke på att den kan och bör användas av maskinens eventuella andra användare.



- Maskinen är avsedd att användas för diskning av brickor som förekommer inom storhushåll och restauranger. Annan användning rekommenderas EJ!
- Maskinen kan utrustas med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- På maskinens display visas vad som sker i maskinen. Maskinens olika temperaturer och eventuella larm visas också.
- De kapacitetskrav som maskinen har framgår av kapitlet TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Elektroniken i maskinen är RoHS-kompatibel.

Följande ska beaktas före igångkörning och användning av maskinen:



- Kapitlet SÄKERHETSANVISNINGAR ska noga studeras innan maskinen tas i drift.
- Installation av maskinen ska göras enligt de krav och föreskrifter som anges i kapitlen INSTALLATIONSANVISNINGAR och TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- All personal som kan komma att använda maskinen ska utbildas på maskinens funktion, användning och skötsel.
- Maskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Samtliga täckplåtar ska vara monterade vid användning.



Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Kontakta en av oss auktoriserad och utbildad servicefirma för denna service.

1.1 Symboler som används



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador och farliga situationer.



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



Denna symbol informerar om att maskinens elektronik är känslig för elektrostatis- ka laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra då- ligt resultat och/eller skador på maskinen.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att ge bästa diskresultat, öka maskinens livslängd och minska risken för akuta drift- stopp.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.



Denna symbol informerar om vikten av att läsa manualen före användning av ma- skinen.



Denna symbol informerar om att lokala bestämmelser ska följas vid återvinning av emballage mm. samt vid destruktion av maskinen.



Denna symbol visar var eventuell jordkabel för potentialutjämning kan anslutas. Jordbulten är placerad på maskinens stativ.

1.2 Maskinmärkning

Maskinen har två märkskyltar, en är placerad längst ner på sidan av maskinen och den andra skylten är placerad i elskåpet. Skyltarnas tekniska data återfinns på maskinens kopplingsschema. De olika märkfälten visar:

Wexiödisk					
Type	①				
S/N:	②	③	IP ④		
⑤ V	⑥ ~	⑦ Hz	⑧ A		
⑨ kW	⑩ kW	⑪ kW			
Mårdvägen 4, S-352 45 VÄXJÖ SWEDEN					

marks_15

1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Tillverkningsår
4. Kapslingsklass
5. Spänning
6. Antal faser med eller utan nolla
7. Frekvens
8. Huvudsäkring
9. Motoreffekt
10. Elvärmeeffekt
11. Max. effekt

1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual

Kontrollera att typbeteckningen på märkskylten överensstämmer med typbeteckningen på manualens framsida. Saknas manualer kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten. Vid beställning av nya manualer är det viktigt att meddela maskinnumret som återfinns på märkskylten.

1.4 EU-försäkran om överensstämmelse

En s.k EU-försäkran om överensstämmelse medföljer vid leverans av maskinen.

Wexiödisk

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

1 Manufacturer: Wexiödisk AB Mårdvägen 4B, 352 45 Växjö, Sweden
 Tel: +46 (0)470 77 12 00 Fax: +46 (0)470 237 52 E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com
 2 Representant: BSHM General Trading, Ute Rydberg Group Ltd, DSP Ltd, Elektronika Service OOO, Fastus eht, JZB, Martin Food Equipment Ltd, Moffitt Pty Ltd,
 3 M/s Alshwaniya Consoicates Pvt Ltd, Nakantshi Mfg Co Ltd, QMB corporation, Reikal dco, SHS Hyden I Mauritian, TPN Group, Wexiödisk AB, Wexiödisk UK
 4 Compiler of technical documentation: Magnus Ericsson

Our machines are manufactured 2016 in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following products:

5 CE Declaration of Conformity:
 EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex IIA
 EU's Low-voltage directive 2006/95/EC
 EU's EMC-directive 2014/53/EU
 EU's WEEE directive 2002/96/CE
 EU's RoHS-directive 2011/65/EU

6 Harmonised standards:
 EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
 EN 50105 Safety - Particular rules for online tests
 EN 60204-1 Safety of machinery - Particular rules for the construction of machines (P code)
 EN 62233 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
 EN 61010-2-02 Safety of machinery - Particular rules for the construction of machines (P code)
 EN 55014-1 Electromagnetic compatibility: Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - (EMC) - Part 1: Emission
 EN 50181 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

7 The above directives and standards are common to the different machine groups.
 Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Single tools: Portable Tunnel- drill machines with accessories: WD-100 (Y1000-) WD-PR0007 & WD-7 & WD-70 (Y12000-) WD-10 (Y1000-) WD-PR0009 (Y1000-) WD-14 & WD-15 & WD-16 & WD-17 & WD-18 & WD-19 & WD-20 & WD-21 & WD-22 & WD-23 & WD-24 & WD-25 & WD-26 & WD-27 & WD-28 & WD-29 & WD-30 & WD-31 & WD-32 & WD-33 & WD-34 & WD-35 & WD-36 & WD-37 & WD-38 & WD-39 & WD-40 & WD-41 & WD-42 & WD-43 & WD-44 & WD-45 & WD-46 & WD-47 & WD-48 & WD-49 & WD-50 & WD-51 & WD-52 & WD-53 & WD-54 & WD-55 & WD-56 & WD-57 & WD-58 & WD-59 & WD-60 & WD-61 & WD-62 & WD-63 & WD-64 & WD-65 & WD-66 & WD-67 & WD-68 & WD-69 & WD-70 & WD-71 & WD-72 & WD-73 & WD-74 & WD-75 & WD-76 & WD-77 & WD-78 & WD-79 & WD-80 & WD-81 & WD-82 & WD-83 & WD-84 & WD-85 & WD-86 & WD-87 & WD-88 & WD-89 & WD-90 & WD-91 & WD-92 & WD-93 & WD-94 & WD-95 & WD-96 & WD-97 & WD-98 & WD-99 & WD-100 (Y1000-) WD-101 (Y1000-) WD-102 (Y1000-) WD-103 (Y1000-) WD-104 (Y1000-) WD-105 (Y1000-) WD-106 (Y1000-) WD-107 (Y1000-) WD-108 (Y1000-) WD-109 (Y1000-) WD-110 (Y1000-) WD-111 (Y1000-) WD-112 (Y1000-) WD-113 (Y1000-) WD-114 (Y1000-) WD-115 (Y1000-) WD-116 (Y1000-) WD-117 (Y1000-) WD-118 (Y1000-) WD-119 (Y1000-) WD-120 (Y1000-) WD-121 (Y1000-) WD-122 (Y1000-) WD-123 (Y1000-) WD-124 (Y1000-) WD-125 (Y1000-) WD-126 (Y1000-) WD-127 (Y1000-) WD-128 (Y1000-) WD-129 (Y1000-) WD-130 (Y1000-) WD-131 (Y1000-) WD-132 (Y1000-) WD-133 (Y1000-) WD-134 (Y1000-) WD-135 (Y1000-) WD-136 (Y1000-) WD-137 (Y1000-) WD-138 (Y1000-) WD-139 (Y1000-) WD-140 (Y1000-) WD-141 (Y1000-) WD-142 (Y1000-) WD-143 (Y1000-) WD-144 (Y1000-) WD-145 (Y1000-) WD-146 (Y1000-) WD-147 (Y1000-) WD-148 (Y1000-) WD-149 (Y1000-) WD-150 (Y1000-) WD-151 (Y1000-) WD-152 (Y1000-) WD-153 (Y1000-) WD-154 (Y1000-) WD-155 (Y1000-) WD-156 (Y1000-) WD-157 (Y1000-) WD-158 (Y1000-) WD-159 (Y1000-) WD-160 (Y1000-) WD-161 (Y1000-) WD-162 (Y1000-) WD-163 (Y1000-) WD-164 (Y1000-) WD-165 (Y1000-) WD-166 (Y1000-) WD-167 (Y1000-) WD-168 (Y1000-) WD-169 (Y1000-) WD-170 (Y1000-) WD-171 (Y1000-) WD-172 (Y1000-) WD-173 (Y1000-) WD-174 (Y1000-) WD-175 (Y1000-) WD-176 (Y1000-) WD-177 (Y1000-) WD-178 (Y1000-) WD-179 (Y1000-) WD-180 (Y1000-) WD-181 (Y1000-) WD-182 (Y1000-) WD-183 (Y1000-) WD-184 (Y1000-) WD-185 (Y1000-) WD-186 (Y1000-) WD-187 (Y1000-) WD-188 (Y1000-) WD-189 (Y1000-) WD-190 (Y1000-) WD-191 (Y1000-) WD-192 (Y1000-) WD-193 (Y1000-) WD-194 (Y1000-) WD-195 (Y1000-) WD-196 (Y1000-) WD-197 (Y1000-) WD-198 (Y1000-) WD-199 (Y1000-) WD-200 (Y1000-) WD-201 (Y1000-) WD-202 (Y1000-) WD-203 (Y1000-) WD-204 (Y1000-) WD-205 (Y1000-) WD-206 (Y1000-) WD-207 (Y1000-) WD-208 (Y1000-) WD-209 (Y1000-) WD-210 (Y1000-) WD-211 (Y1000-) WD-212 (Y1000-) WD-213 (Y1000-) WD-214 (Y1000-) WD-215 (Y1000-) WD-216 (Y1000-) WD-217 (Y1000-) WD-218 (Y1000-) WD-219 (Y1000-) WD-220 (Y1000-) WD-221 (Y1000-) WD-222 (Y1000-) WD-223 (Y1000-) WD-224 (Y1000-) WD-225 (Y1000-) WD-226 (Y1000-) WD-227 (Y1000-) WD-228 (Y1000-) WD-229 (Y1000-) WD-230 (Y1000-) WD-231 (Y1000-) WD-232 (Y1000-) WD-233 (Y1000-) WD-234 (Y1000-) WD-235 (Y1000-) WD-236 (Y1000-) WD-237 (Y1000-) WD-238 (Y1000-) WD-239 (Y1000-) WD-240 (Y1000-) WD-241 (Y1000-) WD-242 (Y1000-) WD-243 (Y1000-) WD-244 (Y1000-) WD-245 (Y1000-) WD-246 (Y1000-) WD-247 (Y1000-) WD-248 (Y1000-) WD-249 (Y1000-) WD-250 (Y1000-) WD-251 (Y1000-) WD-252 (Y1000-) WD-253 (Y1000-) WD-254 (Y1000-) WD-255 (Y1000-) WD-256 (Y1000-) WD-257 (Y1000-) WD-258 (Y1000-) WD-259 (Y1000-) WD-260 (Y1000-) WD-261 (Y1000-) WD-262 (Y1000-) WD-263 (Y1000-) WD-264 (Y1000-) WD-265 (Y1000-) WD-266 (Y1000-) WD-267 (Y1000-) WD-268 (Y1000-) WD-269 (Y1000-) WD-270 (Y1000-) WD-271 (Y1000-) WD-272 (Y1000-) WD-273 (Y1000-) WD-274 (Y1000-) WD-275 (Y1000-) WD-276 (Y1000-) WD-277 (Y1000-) WD-278 (Y1000-) WD-279 (Y1000-) WD-280 (Y1000-) WD-281 (Y1000-) WD-282 (Y1000-) WD-283 (Y1000-) WD-284 (Y1000-) WD-285 (Y1000-) WD-286 (Y1000-) WD-287 (Y1000-) WD-288 (Y1000-) WD-289 (Y1000-) WD-290 (Y1000-) WD-291 (Y1000-) WD-292 (Y1000-) WD-293 (Y1000-) WD-294 (Y1000-) WD-295 (Y1000-) WD-296 (Y1000-) WD-297 (Y1000-) WD-298 (Y1000-) WD-299 (Y1000-) WD-300 (Y1000-) WD-301 (Y1000-) WD-302 (Y1000-) WD-303 (Y1000-) WD-304 (Y1000-) WD-305 (Y1000-) WD-306 (Y1000-) WD-307 (Y1000-) WD-308 (Y1000-) WD-309 (Y1000-) WD-310 (Y1000-) WD-311 (Y1000-) WD-312 (Y1000-) WD-313 (Y1000-) WD-314 (Y1000-) WD-315 (Y1000-) WD-316 (Y1000-) WD-317 (Y1000-) WD-318 (Y1000-) WD-319 (Y1000-) WD-320 (Y1000-) WD-321 (Y1000-) WD-322 (Y1000-) WD-323 (Y1000-) WD-324 (Y1000-) WD-325 (Y1000-) WD-326 (Y1000-) WD-327 (Y1000-) WD-328 (Y1000-) WD-329 (Y1000-) WD-330 (Y1000-) WD-331 (Y1000-) WD-332 (Y1000-) WD-333 (Y1000-) WD-334 (Y1000-) WD-335 (Y1000-) WD-336 (Y1000-) WD-337 (Y1000-) WD-338 (Y1000-) WD-339 (Y1000-) WD-340 (Y1000-) WD-341 (Y1000-) WD-342 (Y1000-) WD-343 (Y1000-) WD-344 (Y1000-) WD-345 (Y1000-) WD-346 (Y1000-) WD-347 (Y1000-) WD-348 (Y1000-) WD-349 (Y1000-) WD-350 (Y1000-) WD-351 (Y1000-) WD-352 (Y1000-) WD-353 (Y1000-) WD-354 (Y1000-) WD-355 (Y1000-) WD-356 (Y1000-) WD-357 (Y1000-) WD-358 (Y1000-) WD-359 (Y1000-) WD-360 (Y1000-) WD-361 (Y1000-) WD-362 (Y1000-) WD-363 (Y1000-) WD-364 (Y1000-) WD-365 (Y1000-) WD-366 (Y1000-) WD-367 (Y1000-) WD-368 (Y1000-) WD-369 (Y1000-) WD-370 (Y1000-) WD-371 (Y1000-) WD-372 (Y1000-) WD-373 (Y1000-) WD-374 (Y1000-) WD-375 (Y1000-) WD-376 (Y1000-) WD-377 (Y1000-) WD-378 (Y1000-) WD-379 (Y1000-) WD-380 (Y1000-) WD-381 (Y1000-) WD-382 (Y1000-) WD-383 (Y1000-) WD-384 (Y1000-) WD-385 (Y1000-) WD-386 (Y1000-) WD-387 (Y1000-) WD-388 (Y1000-) WD-389 (Y1000-) WD-390 (Y1000-) WD-391 (Y1000-) WD-392 (Y1000-) WD-393 (Y1000-) WD-394 (Y1000-) WD-395 (Y1000-) WD-396 (Y1000-) WD-397 (Y1000-) WD-398 (Y1000-) WD-399 (Y1000-) WD-400 (Y1000-) WD-401 (Y1000-) WD-402 (Y1000-) WD-403 (Y1000-) WD-404 (Y1000-) WD-405 (Y1000-) WD-406 (Y1000-) WD-407 (Y1000-) WD-408 (Y1000-) WD-409 (Y1000-) WD-410 (Y1000-) WD-411 (Y1000-) WD-412 (Y1000-) WD-413 (Y1000-) WD-414 (Y1000-) WD-415 (Y1000-) WD-416 (Y1000-) WD-417 (Y1000-) WD-418 (Y1000-) WD-419 (Y1000-) WD-420 (Y1000-) WD-421 (Y1000-) WD-422 (Y1000-) WD-423 (Y1000-) WD-424 (Y1000-) WD-425 (Y1000-) WD-426 (Y1000-) WD-427 (Y1000-) WD-428 (Y1000-) WD-429 (Y1000-) WD-430 (Y1000-) WD-431 (Y1000-) WD-432 (Y1000-) WD-433 (Y1000-) WD-434 (Y1000-) WD-435 (Y1000-) WD-436 (Y1000-) WD-437 (Y1000-) WD-438 (Y1000-) WD-439 (Y1000-) WD-440 (Y1000-) WD-441 (Y1000-) WD-442 (Y1000-) WD-443 (Y1000-) WD-444 (Y1000-) WD-445 (Y1000-) WD-446 (Y1000-) WD-447 (Y1000-) WD-448 (Y1000-) WD-449 (Y1000-) WD-450 (Y1000-) WD-451 (Y1000-) WD-452 (Y1000-) WD-453 (Y1000-) WD-454 (Y1000-) WD-455 (Y1000-) WD-456 (Y1000-) WD-457 (Y1000-) WD-458 (Y1000-) WD-459 (Y1000-) WD-460 (Y1000-) WD-461 (Y1000-) WD-462 (Y1000-) WD-463 (Y1000-) WD-464 (Y1000-) WD-465 (Y1000-) WD-466 (Y1000-) WD-467 (Y1000-) WD-468 (Y1000-) WD-469 (Y1000-) WD-470 (Y1000-) WD-471 (Y1000-) WD-472 (Y1000-) WD-473 (Y1000-) WD-474 (Y1000-) WD-475 (Y1000-) WD-476 (Y1000-) WD-477 (Y1000-) WD-478 (Y1000-) WD-479 (Y1000-) WD-480 (Y1000-) WD-481 (Y1000-) WD-482 (Y1000-) WD-483 (Y1000-) WD-484 (Y1000-) WD-485 (Y1000-) WD-486 (Y1000-) WD-487 (Y1000-) WD-488 (Y1000-) WD-489 (Y1000-) WD-490 (Y1000-) WD-491 (Y1000-) WD-492 (Y1000-) WD-493 (Y1000-) WD-494 (Y1000-) WD-495 (Y1000-) WD-496 (Y1000-) WD-497 (Y1000-) WD-498 (Y1000-) WD-499 (Y1000-) WD-500 (Y1000-) WD-501 (Y1000-) WD-502 (Y1000-) WD-503 (Y1000-) WD-504 (Y1000-) WD-505 (Y1000-) WD-506 (Y1000-) WD-507 (Y1000-) WD-508 (Y1000-) WD-509 (Y1000-) WD-510 (Y1000-) WD-511 (Y1000-) WD-512 (Y1000-) WD-513 (Y1000-) WD-514 (Y1000-) WD-515 (Y1000-) WD-516 (Y1000-) WD-517 (Y1000-) WD-518 (Y1000-) WD-519 (Y1000-) WD-520 (Y1000-) WD-521 (Y1000-) WD-522 (Y1000-) WD-523 (Y1000-) WD-524 (Y1000-) WD-525 (Y1000-) WD-526 (Y1000-) WD-527 (Y1000-) WD-528 (Y1000-) WD-529 (Y1000-) WD-530 (Y1000-) WD-531 (Y1000-) WD-532 (Y1000-) WD-533 (Y1000-) WD-534 (Y1000-) WD-535 (Y1000-) WD-536 (Y1000-) WD-537 (Y1000-) WD-538 (Y1000-) WD-539 (Y1000-) WD-540 (Y1000-) WD-541 (Y1000-) WD-542 (Y1000-) WD-543 (Y1000-) WD-544 (Y1000-) WD-545 (Y1000-) WD-546 (Y1000-) WD-547 (Y1000-) WD-548 (Y1000-) WD-549 (Y1000-) WD-550 (Y1000-) WD-551 (Y1000-) WD-552 (Y1000-) WD-553 (Y1000-) WD-554 (Y1000-) WD-555 (Y1000-) WD-556 (Y1000-) WD-557 (Y1000-) WD-558 (Y1000-) WD-559 (Y1000-) WD-560 (Y1000-) WD-561 (Y1000-) WD-562 (Y1000-) WD-563 (Y1000-) WD-564 (Y1000-) WD-565 (Y1000-) WD-566 (Y1000-) WD-567 (Y1000-) WD-568 (Y1000-) WD-569 (Y1000-) WD-570 (Y1000-) WD-571 (Y1000-) WD-572 (Y1000-) WD-573 (Y1000-) WD-574 (Y1000-) WD-575 (Y1000-) WD-576 (Y1000-) WD-577 (Y1000-) WD-578 (Y1000-) WD-579 (Y1000-) WD-580 (Y1000-) WD-581 (Y1000-) WD-582 (Y1000-) WD-583 (Y1000-) WD-584 (Y1000-) WD-585 (Y1000-) WD-586 (Y1000-) WD-587 (Y1000-) WD-588 (Y1000-) WD-589 (Y1000-) WD-590 (Y1000-) WD-591 (Y1000-) WD-592 (Y1000-) WD-593 (Y1000-) WD-594 (Y1000-) WD-595 (Y1000-) WD-596 (Y1000-) WD-597 (Y1000-) WD-598 (Y1000-) WD-599 (Y1000-) WD-600 (Y1000-) WD-601 (Y1000-) WD-602 (Y1000-) WD-603 (Y1000-) WD-604 (Y1000-) WD-605 (Y1000-) WD-606 (Y1000-) WD-607 (Y1000-) WD-608 (Y1000-) WD-609 (Y1000-) WD-610 (Y1000-) WD-611 (Y1000-) WD-612 (Y1000-) WD-613 (Y1000-) WD-614 (Y1000-) WD-615 (Y1000-) WD-616 (Y1000-) WD-617 (Y1000-) WD-618 (Y1000-) WD-619 (Y1000-) WD-620 (Y1000-) WD-621 (Y1000-) WD-622 (Y1000-) WD-623 (Y1000-) WD-624 (Y1000-) WD-625 (Y1000-) WD-626 (Y1000-) WD-627 (Y1000-) WD-628 (Y1000-) WD-629 (Y1000-) WD-630 (Y1000-) WD-631 (Y1000-) WD-632 (Y1000-) WD-633 (Y1000-) WD-634 (Y1000-) WD-635 (Y1000-) WD-636 (Y1000-) WD-637 (Y1000-) WD-638 (Y1000-) WD-639 (Y1000-) WD-640 (Y1000-) WD-641 (Y1000-) WD-642 (Y1000-) WD-643 (Y1000-) WD-644 (Y1000-) WD-645 (Y1000-) WD-646 (Y1000-) WD-647 (Y1000-) WD-648 (Y1000-) WD-649 (Y1000-) WD-650 (Y1000-) WD-651 (Y1000-) WD-652 (Y1000-) WD-653 (Y1000-) WD-654 (Y1000-) WD-655 (Y1000-) WD-656 (Y1000-) WD-657 (Y1000-) WD-658 (Y1000-) WD-659 (Y1000-) WD-660 (Y1000-) WD-661 (Y1000-) WD-662 (Y1000-) WD-663 (Y1000-) WD-664 (Y1000-) WD-665 (Y1000-) WD-666 (Y1000-) WD-667 (Y1000-) WD-668 (Y1000-) WD-669 (Y1000-) WD-670 (Y1000-) WD-671 (Y1000-) WD-672 (Y1000-) WD-673 (Y1000-) WD-674 (Y1000-) WD-675 (Y1000-) WD-676 (Y1000-) WD-677 (Y1000-) WD-678 (Y1000-) WD-679 (Y1000-) WD-680 (Y1000-) WD-681 (Y1000-) WD-682 (Y1000-) WD-683 (Y1000-) WD-684 (Y1000-) WD-685 (Y1000-) WD-686 (Y1000-) WD-687 (Y1000-) WD-688 (Y1000-) WD-689 (Y1000-) WD-690 (Y1000-) WD-691 (Y1000-) WD-692 (Y1000-) WD-693 (Y1000-) WD-694 (Y1000-) WD-695 (Y1000-) WD-696 (Y1000-) WD-697 (Y1000-) WD-698 (Y1000-) WD-699 (Y1000-) WD-700 (Y1000-) WD-701 (Y1000-) WD-702 (Y1000-) WD-703 (Y1000-) WD-704 (Y1000-) WD-705 (Y1000-) WD-706 (Y1000-) WD-707 (Y1000-) WD-708 (Y1000-) WD-709 (Y1000-) WD-710 (Y1000-) WD-711 (Y1000-) WD-712 (Y1000-) WD-713 (Y1000-) WD-714 (Y1000-) WD-715 (Y1000-) WD-716 (Y1000-) WD-717 (Y1000-) WD-718 (Y1000-) WD-719 (Y1000-) WD-720 (Y1000-) WD-721 (Y1000-) WD-722 (Y1000-) WD-723 (Y1000-) WD-724 (Y1000-) WD-725 (Y1000-) WD-726 (Y1000-) WD-727 (Y1000-) WD-728 (Y1000-) WD-729 (Y1000-) WD-730 (Y1000-) WD-731 (Y1000-) WD-732 (Y1000-) WD-733 (Y1000-) WD-734 (Y1000-) WD-735 (Y1000-) WD-736 (Y1000-) WD-737 (Y1000-) WD-738 (Y1000-) WD-739 (Y1000-) WD-740 (Y1000-) WD-741 (Y1000-) WD-742 (Y1000-) WD-743 (Y1000-) WD-744 (Y1000-) WD-745 (Y1000-) WD-746 (Y1000-) WD-747 (Y1000-) WD-748 (Y1000-) WD-749 (Y1000-) WD-750 (Y1000-) WD-751 (Y1000-) WD-752 (Y1000-) WD-753 (Y1000-) WD-754 (Y1000-) WD-755 (Y1000-) WD-756 (Y1000-) WD-757 (Y1000-) WD-758 (Y1000-) WD-759 (Y1000-) WD-760 (Y1000-) WD-761 (Y1000-) WD-762 (Y1000-) WD-763 (Y1000-) WD-764 (Y1000-) WD-765 (Y1000-) WD-766 (Y1000-) WD-767 (Y1000-) WD-768 (Y1000-) WD-769 (Y1000-) WD-770 (Y1000-) WD-771 (Y1000-) WD-772 (Y1000-) WD-773 (Y1000-) WD-774 (Y1000-) WD-775 (Y1000-) WD-776 (Y1000-) WD-777 (Y1000-) WD-778 (Y1000-) WD-779 (Y1000-) WD-780 (Y1000-) WD-781 (Y1000-) WD-782 (Y1000-) WD-783 (Y1000-) WD-784 (Y1000-) WD-785 (Y1000-) WD-786 (Y1000-) WD-787 (Y1000-) WD-788 (Y1000-) WD-789 (Y1000-) WD-790 (Y1000-) WD-791 (Y1000-) WD-792 (Y1000-) WD-793 (Y1000-) WD-794 (Y1000-) WD-795 (Y1000-) WD-796 (Y1000-) WD-797 (Y1000-) WD-798 (Y1000-) WD-799 (Y1000-) WD-800 (Y1000-) WD-801 (Y1000-) WD-802 (Y1000-) WD-803 (Y1000-) WD-804 (Y1000-) WD-805 (Y1000-) WD-806 (Y1000-) WD-807 (Y1000-) WD-808 (Y1000-) WD-809 (Y1000

2. Säkerhetsanvisningar



Läs kapitel ALLMÄNNA ANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

2.1 Allmänt



Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att maskinen har en konstruktion som skall förhindra person- eller sakskador. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.



Installation, reparation och service ska utföras av en behörig fackman enligt gällande lokala och nationella regler för arbeten med vatten och avlopp, el, ventilation och ånga. Vi rekommenderar att arbetet utförs av tillverkaren eller en av tillverkaren auktoriserad servicefirma.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service av maskinen.



Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.

Innan maskinen tas i bruk, se till att personalen får erforderlig utbildning i handhavande och skötsel.



För att undvika farliga situationer skall följande följas:

- Stäng omedelbart av maskinen vid störningar eller fel.
- Säkerställ att maskinen är spänningslös innan någon täckplåt lossas. Bryt strömmen med arbetsbrytaren, vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver.
- Stäng av kranen för inkommande vatten och töm maskinens tank(-ar) innan arbete påbörjas. Låt maskinen svalna då rörledningar, diskpump, genomströmmare och ventiler blir mycket varma när maskinen är i drift.
- Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Service av maskinen bör utföras av oss auktoriserad eller utbildad personal. Använd original reservdelar.
- Garantireparationer ska utföras av en auktoriserad firma. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett schema för förebyggande skötsel och service. För auktoriserade servicefirmor se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB.
- De regelbundna kontroller som nämns i manualerna ska utföras enligt instruktionerna.

2.2 Transport



Hantera maskinen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller förflytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen skall anslutas till låsbar huvudbrytare.
- Kontrollera att huvudspänningen överensstämmer med maskinens märkskylt.



För att ytterligare höja säkerheten rekommenderas att installationen utrustas med jordfelsbrytare.

2.4 Disk- och torkmedel



Var uppmärksam på risken vid hantering av disk- och torkmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hanteringen och ögonskölj bör finnas lätt tillgängligt. Läs varningstexten på disk- och torkmedelsbehållaren samt diskmedelsleverantörens föreskrifter.

2.5 Drift



Iakttag försiktighet vid maskinen när den är i drift.

2.5.1 Höga temperaturer



- Disk- och sköljvattnets temperatur är 60 °C respektive 85 °C. Öppna inte maskinen förrän disk- och sköljmomentet är avslutat. Ångan som strömmar ut ur maskinen efter avslutad disk är varm.
- Undvik kontakt med varma rör och genomströmmare. Även maskinens yterhölje kan bli varmt under drift.

2.5.2 Klämrisk



Maskinen, med eventuell utrustning, har rörliga delar före, under och efter diskning. Iakttag därför försiktighet för att undvika klämskador. Vid service och reparation som kräver att huven är öppen ska denna säkras t.ex genom att en stötta används.

2.5.3 Halkrisk



För att undvika halkrisk bör golvet hållas rent och torrt. Torka upp vätska och matrester som spillts.

2.5.4 Ljud



Under drift låter maskinen, se TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Hörselskydd kan därför behöva användas.

2.6 Rengöring av maskinen



Vattnet i tanken har en temperatur på ca 60 °C och innehåller diskmedel. Var försiktig vid tömning och rengöring av disktanken. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon samt ha ögonskölj lätt tillgängligt.

3. Installationsanvisningar



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

3.1 Allmänt



Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.

- Anvisningarna bör användas tillsammans med maskinens kopplingsschema samt flödesschema för vatten och ånga. Dessa finns i maskinens elskåp.
- Maskinen kan vara utrustad med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- Vid eventuell håltagning i maskinen måste hålen förses med kantlist eller liknande.

3.2 Krav på installationsplatsen

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Ventilation

Under drift avger maskinen värme och vattenånga. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.

3.2.3 EI

Elanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.4 Vatten

Vattenanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.5 Avlopp

Avlopp med fungerande vattenlås skall finnas för maskinens avloppsvatten och för spillvatten vid renspolning. Golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.6 Serviceutrymme

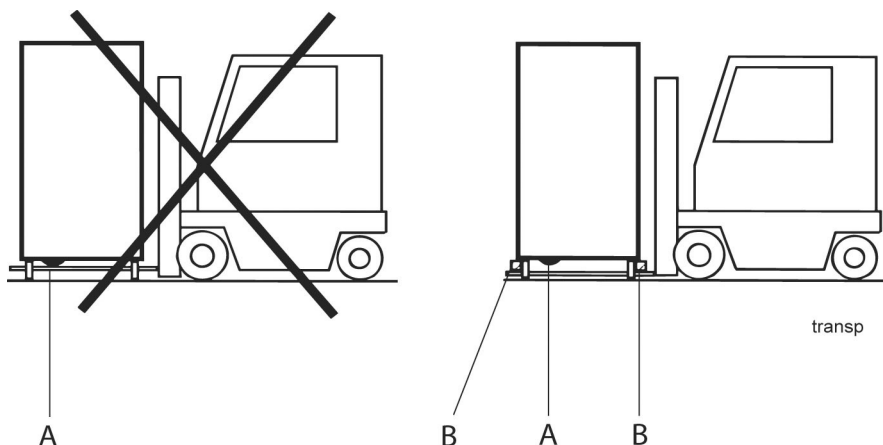
För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen. Utrymmet ovanför maskinen skall vara fritt från installationer som kan förhindra montage, service och utbyte av delar. Beroende på om maskinen har olika tillbehör kan behov även finnas vid in- och utmatningsänden samt ovanför maskinen.

3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid maskinen stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger. OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. Vid all transport måste någon form av stödbalkar utmed maskinens sidor användas. I annat fall kan maskinen skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Pumpar
B=Distansbitar



Om maskinen inte skall installeras omgående skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

3.3.2 Återvinning

Emballaget skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.



Maskinen är tillverkad av bl.a rostfri plåt och innehåller även elektronik. Då maskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar.

3.4 Installation

3.4.1 Förberedelser inför installationen

Kontrollera att tillräckligt utrymme finns för maskinen på installationsplatsen.



- Kontrollera att rätt anslutningar för vatten, el, avlopp och ev. ånga finns på installationsplatsen. Se TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Kontrollera att överhettningsskyddet är nollställda.

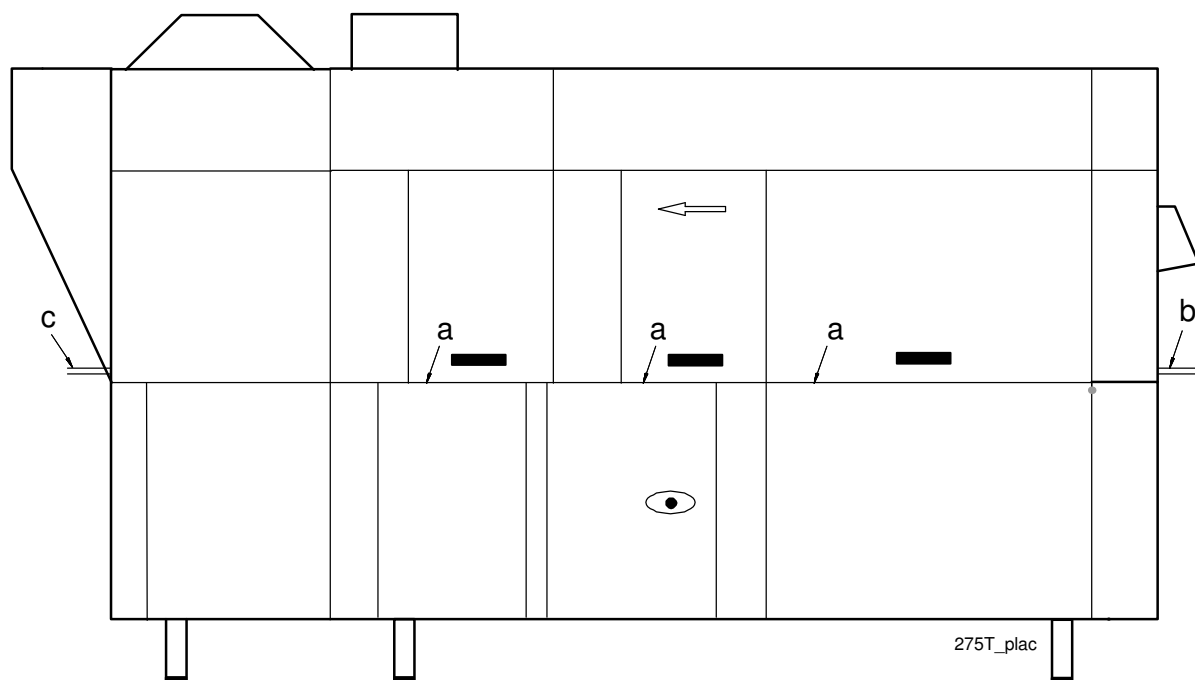
3.4.2 Placering av maskinen

Kontrollera följande innan maskinen ställs på plats:



- Kontrollera att säkringen för maskinen i fastigheten är franslagen, blockerad och att utgående strömkretsar från denna är spänningslösa.
- Ta bort skyddsplasten på de sidor som ska placeras mot vägg.
- Avståndet mellan väggen och maskinen bör vara minst 15-30 mm.

Ställ maskinen på plats och kontrollera att den, och eventuella tillbehör, står vågrätt. Justera höjden med benen.

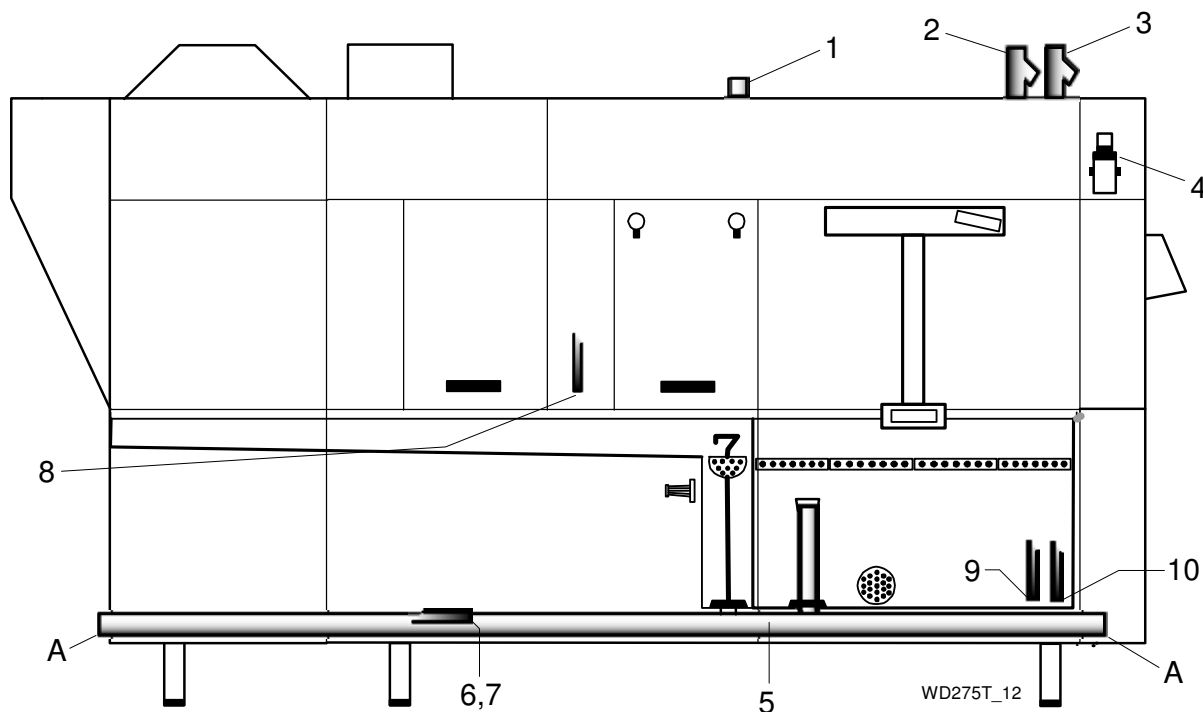


Kontrollera med ett vattenpass att den står i våg:

- På framsidans omslagskant (a) (tanklivet).
- På inmatningens omslag (b).
- På utmatningens omslag (c).

När maskinen är vattenfylld görs ytterligare en kontroll av att maskinen står i våg.

3.5 Anslutningar



Installationsritning

A=Perforering i gaveln för avloppsrör

1. Elanslutning.
2. Kallvattenanslutning
3. Varmvattenanslutning
4. Reduceringsventil. Ventilen används för justering av slutskölningsflödet.
5. Avloppsanslutning 50 mm.
6. Ånganslutning (Ånguppvärmd maskin).
7. Kondensvattenanslutning (Ånguppvärmd maskin).
8. Alternativ elanslutning från golv bakom frontplåten (option).
9. Alternativ kallvattenanslutning från golv bakom maskinen (option).
10. Alternativ varmvattenanslutning från golv bakom maskinen (option).

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses ska göras. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

3.5.1 El

Information för elektrisk anslutning finns på maskinens elschema, som medföljer vid leverans. Förvara dessa i därför avsedd plastficka, placerad i elskåpet, även efter installationen.



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen har inbyggd huvudbrytare. Anslut kabeln vid (1). I specialfall kan vissa maskiner ha elanslutning från golv. Kabeln drages då bakom täckplåten och genom kanalisering vid (8).
- Kontrollera pumpmotorernas rotationsriktning under drift när tankarna är fyllda med vatten. Rotationsriktningen måste ovillkorligen överensstämma med pilens riktning på pumpen. Stanna omedelbart maskinen vid felaktig rotationsriktning och skifta två av de inkommande faserna.

Efter utförd installation, slå till huvudbrytaren och samtliga automatsäkringar.

3.5.2 Vatten



- Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.
- För att erhålla rätt vattenflöde till maskinen är det viktigt att inkommande vatten har tillräckligt högt tryck. Erforderligt flöde och tryck på vattnet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Vid för lågt vattentryck bör tryckstegringspump installeras.

Vattenledningen ansluts vid (2 alt. 9) eller vid (3 alt. 10). Om maskinen ansluts med slang bör denna vara stålomspunnen och ha en invändig diameter på minst 12 mm.

Varmvattenanslutningen på maskinen är försedd med filter.

Kallvattenanslutningen på maskinen är försedd med filter, backventil och vakuumventil.

Då maskinen är utrustad med "Break Tank" är anslutningen försedd med filter.

3.5.3 Ventilation

Maskinens värmebelastning till rummet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Maskinen har ett kondensbatteri anslutet till en frånluftsfläkt för att reducera utsläpp av ånga. Frånluftsdon för utsugning av ånga placeras lämpligen över in- och utmatningen samt över maskinen där utsläpp av ånga sker från kondensfläkten.

Monteras en imkåpa över maskinen bör den placeras så att den täcker torkbanan efter maskinen och gärna utblåset från kondensfläkten.

3.5.4 Ånga (option, ånguppvärmd maskin)

Anslut ledningen för ånga innanför den främre täckplåten vid (6). Anslutningen är försedd med filter. Avstängningsventil för ångan skall installeras på inkommande ledning. Erforderligt ångtryck framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.5.5 Kondensvatten (option, ånguppvärmd maskin)

Anslut ledningen för kondensvatten innanför den främre täckplåten vid (7). Ledningen ansluts till systemets ångpanna.

3.5.6 Avlopp

Avloppssystemet som ansluts vid (5), bör vara av 50 mm metallrör och tåla mekanisk påkörning. Tag bort den perforerade delen av gavelplåten vid (A) och drag röret genom hålet. Avloppet dras fram till golvbrunn med vattenlås, där det skall mynna ut fritt över vattenytan. Säkerställ att avloppsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.

Kraven på golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.5.7 Disk- och torkmedel



Kontrollera vad din maskin är utrustad med, detta är beroende av modell, maskintyp och land.

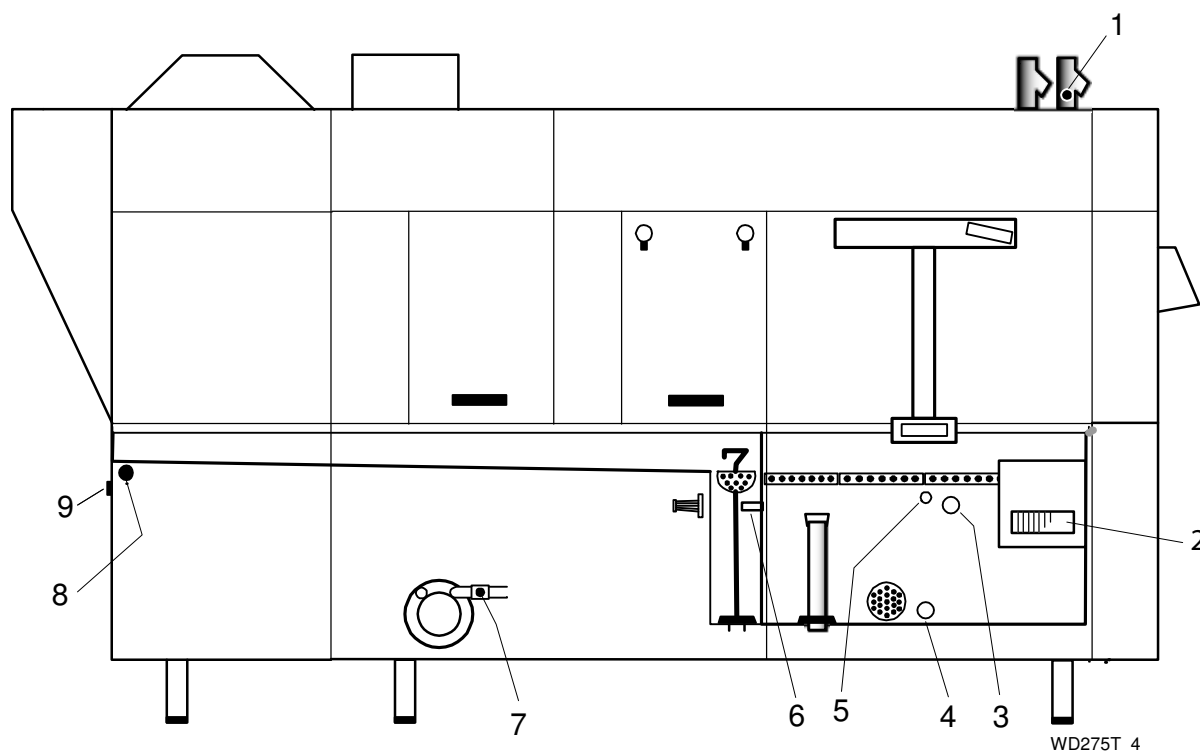
- Använd samma fabrikat och typ av disk- och torkmedel.
- Vid kallvattenansluten maskin kan vattenledningstemperaturen vara för låg för användning av diskmedel av typen pulver eller pasta.
- Då flytande diskmedel används tillsammans med Wexiödisks diskmedelspump ska diskmedlet placeras under maskinens tanknivå.
- Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen

Inställningen av disk- och torkmedelsdoseringen beskrivs i JUSTERINGSANVISNINGAR.

För information om elektriska anslutningar, se el-schema.

Anslutning av utrustningen

Maskinen är förberedd för installation av disk- och torkmedel, men utrustningen ingår inte i leveransen. För att undvika onödig håltagning på maskinen, placeras utrustningen lämpligen på väggen bakom maskinen.



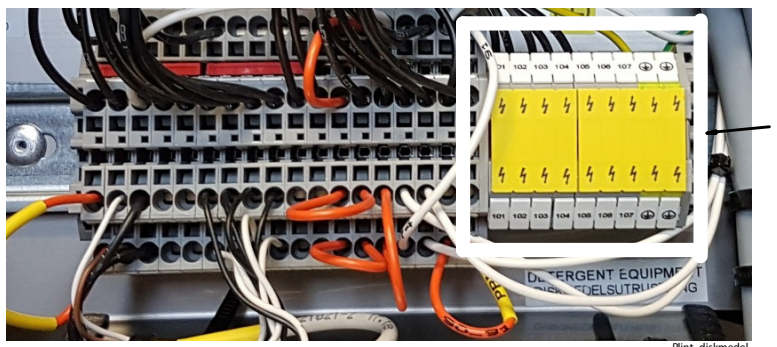
Anslutningar för disk- och torkmedel

1. Vattenuttag för diskmedelsdoseringen på inkommande varmvattenledning.
2. Plintskåp med plintar för styrning av disk- och torkmedelsdosering.
3. Pluggat hål i täckplåten på maskinens baksida för alternativ håltagning och anslutning av diskmedel. Hål borras från kemdisktankens baksida genom det pluggade hålet.
4. Proppat hål $\varnothing$ 22 mm för mätcell på kemdisktankens framsida.
5. Proppad anslutning $\varnothing$ 11 mm för flytande diskmedel på kemdisktankens framsida.
6. Proppad anslutning $\varnothing$ 18 mm för anslutning av slang avsedd för diskmedel i fast form.
7. Anslutning för torkmedelsdosering vid genomströmmaren.
8. Hål $\varnothing$ 25 mm för slang avsedd för diskmedel i fast form.
9. Hål $\varnothing$ 19 mm för torkmedelsslang.

Elanslutning av utrustningen

Maskinen är förberedd för anslutning av disk- och torkmedel men utrustningen ingår inte i leveransen.

För att undvika onödig håltagning på maskinen placeras utrustningen lämpligen på väggen bakom maskinen vid utmatningssidan.



Plintar för disk- och torkmedel.

3.6 Provkörning

Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTERNA. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.6.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i och kvitteras av kunden vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:

Maskinnummer:

Installationsdatum:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

1. Kontrollera:

- Vatten-, ång- och avloppsanslutningar
- Att maskinen står i våg
- Stängda luckor ligger i linje
- Anpassning av eventuell brickdispenser
- Disk och torkmedel
- Silar, nivåör och gardiner sitter på plats
- Dvärgautomater för samtliga värmegrupper i läge av
- Att överhettningsskydd är nollställda.

2. Fyllning av maskin:

- Slå till huvudbrytaren och tryck på 0/1 knappen
- Stäng luckorna
- Fyll maskinen med vatten enligt manualen
Anm: Fyllning av genomströmmare sker automatiskt med stängda luckor. Maskinen har fyllnadskontroll av genomströmmarna. Vid aktiverad funktion kontrolleras att genomströmmarna är fyllda med vatten innan elementen kopplas in.
OBS! Avbryts fyllningen startar fyllnadskontrollen av genomströmmarna om från noll.
- När fyllnadskontrollen är klar och samtliga tankar fyllda, slå till dvärgautomaterna för värmegrupperna

3. Kontrollera inställningen av börvärden

- Samtliga börvärden är inställda på rekommenderade värden vid leverans
- Kontrollera att motorskyddsbrytare för in- och utmatningstransportörer är korrekt inställda

4. Starta maskinen:

- Kontrollera pumparnas rotationsriktningar
OBS! Vid fel rotationsriktning skall fasvändning ske på inkommande matning
- Kontrollera funktionen för matningens överlastbrytare

5. Kör ett antal diskar med diskgoods och kontrollera att:

- Inget vattenläckage förekommer
- Luckbrytarna fungerar
- Ångutsläpp från maskinen
- Tank och slutsköljningstemperaturerna bibehålles
- Slutsköljningsflödet är riktigt inställt (2,5 l/min (leveransinställning))
- Diskgodset blir rent
- Diskgodset torkar

6. Slutkontroll: Töm maskinen och bryt strömmen med huvudbrytaren.

- Efterdrag samtliga anslutningar på automatsäkringar och kontaktorer
- Kontrollera att alla dvärgautomater och motorskyddsbrytare är tillslagna
- Sätt upp den medföljande snabbguiden

7. Utbilda diskpersonalen

- Diskning
- Skötsel (daglig-, vecko- och annan periodicitet)
- Rekommendation angående årlig service

3.7 Dokumentation



För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer maskinen, lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen, som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till maskinen.

4. Användningsföreskrifter



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.



Detta kapitel beskriver vad som skall göras med maskinen:

- Före diskning
- Hur diskningen bör genomföras
- Efter avslutad diskning
- Vid felmeddelanden och felsökning

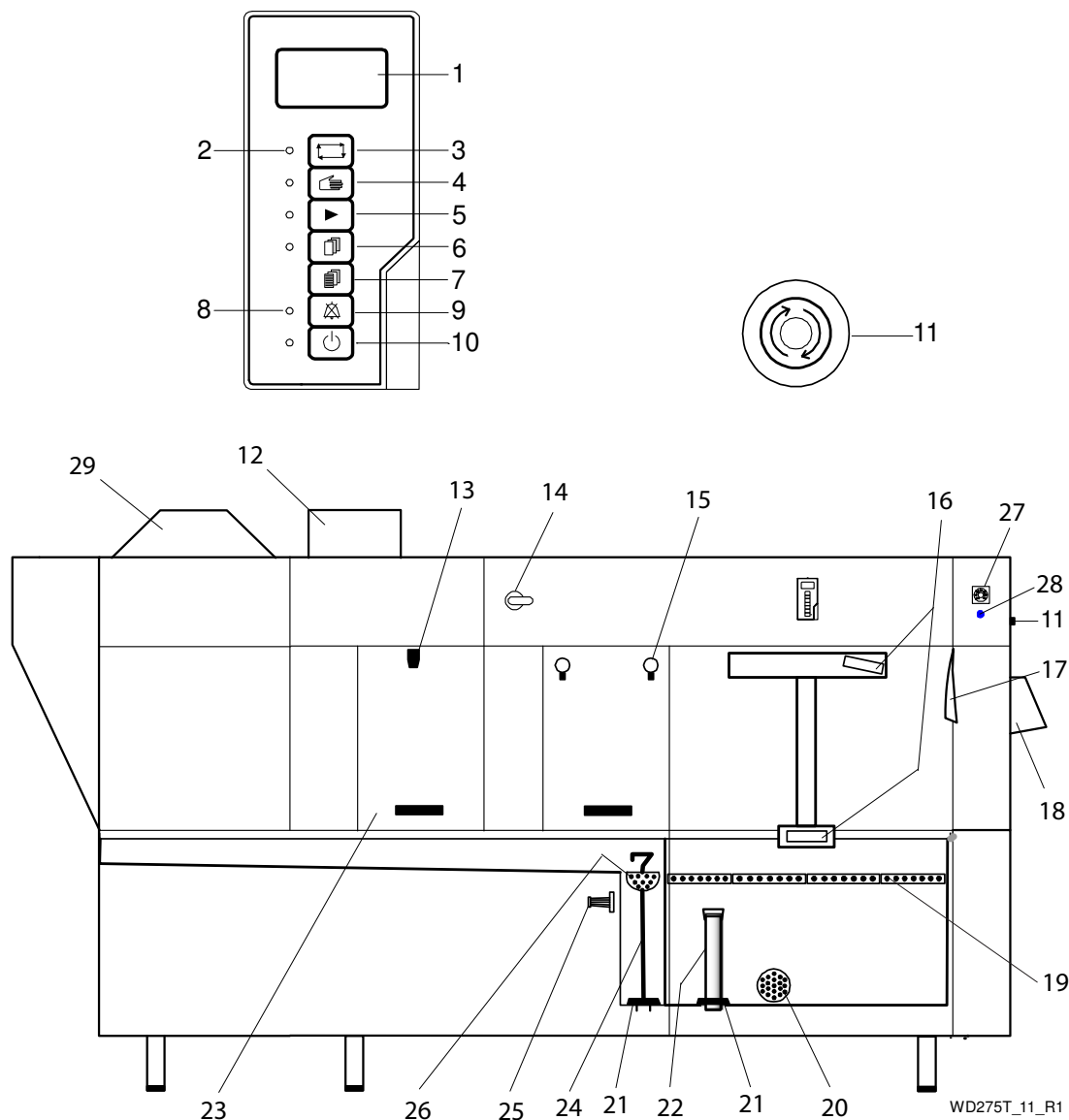
Användningen av maskinen är oberoende av vad maskinen är utrustad med.



Då maskinen inte ska användas under en längre tid bör strömmen till maskinen brytas med arbetsbrytaren, vattentillförseln stängas av och maskinen lämnas öppen.

4.1 Före diskning

4.1.1 Maskinens uppbyggnad



1. Display för visning av texter.
2. Lysdiod för indikering av aktiverad funktion.
3. Tryckknapp för att starta fyllningen och uppvärmningen av maskinen.
4. Tryckknapp för manuell utmatning av brickor.
5. Tryckknapp för start/stopp av matningen.
6. Tryckknapp för diagnosfunktionen (Endast för servicetekniker).
7. Tryckknapp för diagnostexter (Endast för servicetekniker).
8. Lysdiod för indikering av larm. Om lysdioden blinkar, kan larmet återställas med knappen (9).
9. Tryckknapp för återställning av larm.

Användningsföreskrifter

10. Till/Från
11. Nödstopp
12. Galler för torkzonsfläkt
13. Luckspärr
14. Huvudbrytare
15. Spolmunstycke
16. Diskarm
17. Gardin
18. Lucka
19. Tanksilar
20. Pumpsil
21. Gummimanschett
22. Nivårör
23. Lucka
24. Avloppstätning
25. Filter
26. Sil för slutsköljen
27. Timer för tidsinställning av start av maskinen (option)
28. Tryckknapp för aktivering av timern (option)
29. Kåpa torkzonshuv med spjäll

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

4.1.2 Förberedelser före fyllning

Kontrollera:

- att maskinen och löstagbara delar är rengjorda, om inte så rengör!
- att huvudbrytaren (14) är i läge on.
- att avstängningskranen för vattnet till maskinen är öppen
- att löstagbara delar sitter på plats
- att ingen smuts finns i diskarmarna (16) eller spolmunstyckena (15)
- mängden disk- och torkmedel (option)

Montera:

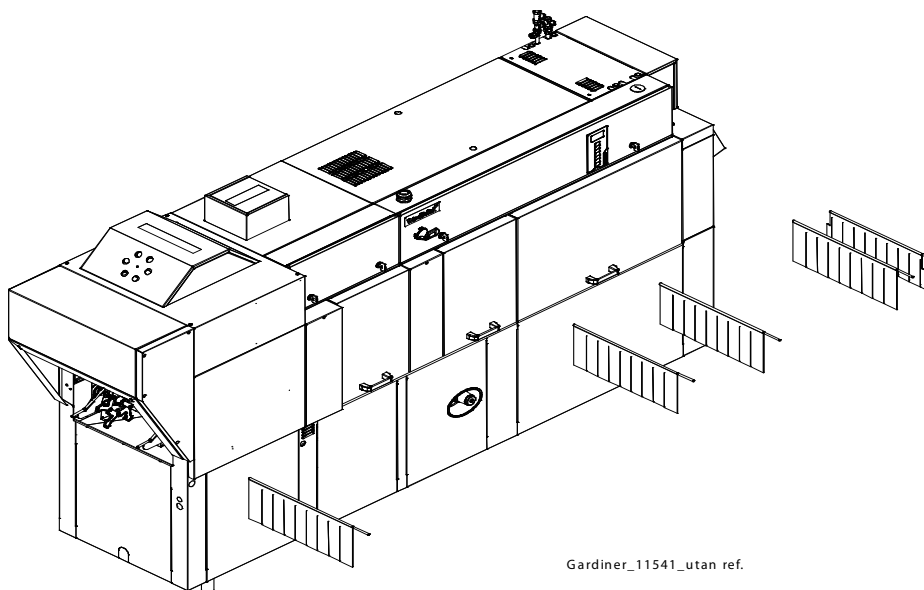
- nivåröret (22) och avloppstätning (24). Gummimanschetterna (21) skall tätas mot bottenplåten. Kontrollera att de ej är skadade.
- silar (19, 26)
- gardiner (17)

Stäng luckorna.

Gardinplacering



Det finns 5 gardiner och den kortaste ska hänga först i matningsriktningen.



Maskinen på bilden har matningsriktningen Höger - Vänster.

Disk- och torkmedel



- Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid blötläggning. Kontakta din diskmedelsleverantör för val av lämpliga medel. Handdiskmedel orsakar skumbildning, försämrar diskresultatet och kan skada maskinen.
- Stålull får ej användas vid förbehandling av diskgodset.
- I maskinen får endast disk- och torkmedel avsedda för industriella maskiner användas.
- Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör medel av samma fabrikat och typ användas.
- Om maskinen är tänkt för glasdisk och utrustad med kondenseringsenhet bör diskmedel avsett för aluminium användas.
- Om maskinen är utrustad med kondenseringsenhet bör diskgodset tas ut ur maskinen snarast när diskcykeln är avslutad så att återfuktning ej sker.

4.1.3 Fyllning och uppvärmning

På maskinens panel kan man följa vad som sker i maskinen.

- Vrid huvudbrytaren (14) till läge ON.
- Stäng luckorna
- Tryck på knappen (10) för att slå på strömmen.
- Tryck på knappen (3). Maskinen börjar fyllas med vatten.
- När tanken är fylld börjar uppvärmningen av vattnet.

- När uppvärmningen är klar, startar maskinen och går en kort stund för diskmedelsblandning.
- Efter diskmedelsblandningen visar displayen att matningen skall startas. Tryck på knappen (5) för att aktivera matningen.
- Maskinen är nu klar för disk.



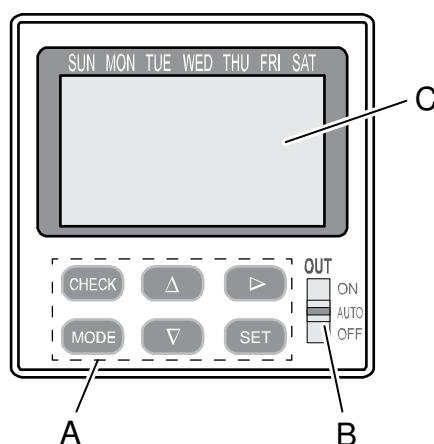
OBS! Tiden för uppvärmning till rätt disktemperatur är beroende av temperaturen på inkommande vatten.

4.1.4 Fyllning och uppvärmning av maskin med TimerStart (option)

Med hjälp av TimerStart funktionen kan diskmaskinen automatiskt starta fyllning och uppvärmning av vattnet i disktanken vid en förinställd tidpunkt. Diskmaskinen är då klar för diskning när nästa diskpass startar och man slipper vänta på att maskinen ska fylla tankarna och värma tankvattnet innan diskningen kan påbörjas, vilket tar cirka 30 minuter.

För maskin utrustad med TimerStart funktionen måste maskinen stå i stand-by läge när den ska startas automatiskt, d.v.s TILL/FRÅN-knappen (10) trycks in och följande text visas på maskinens display (1):

TIMER START
AKTIVERAD



90-9-05-002-a

Tidur

A=Tryckknappar för inställning och kontroll

B=Omkopplare

C=Display

Omkopplare (B) på tiduret ska vara ställd i AUTO läge.

Om man vill gå förbi TimerStart funktionen och starta manuellt trycks maskinens TILL/FRÅN knapp (10) in ytterligare en gång när texten ovan visas på displayen.

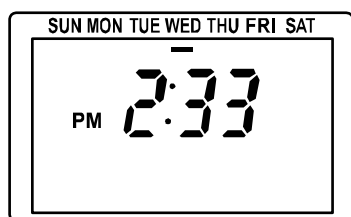
Fyllning och uppvärmning av maskinen startas då som vanligt, d.v.s. genom att knapp (3) trycks in.



Efter avslutad diskning och tömning av diskmaskinen måste denna stängas av och sättas på med TILL/FRÅN knappen (10) för att maskinen ska gå in i standby läge. Det räcker alltså inte med att stoppa diskningen och/eller tömma disktankarna för att ställa maskinen i detta läge.

Displayens utseende vid drift (normalvisning)

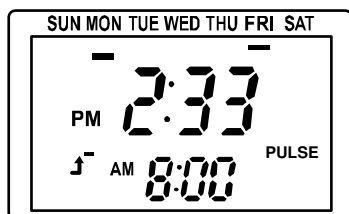
Vid drift av diskmaskinen ser tidurets display olika ut om starttid är inställd eller inte. Utseendet beror även på hur starttiden ställts in.



90-9-05-003

När starttid inte är inställd, eller när starttid är inställd för specifika datum ser displayen ut som ovan.

Aktuellt klockslag (12-timmarsvisning) visas på displayen. Innevarande veckodag visas som ett smalt streck under veckodagens namn. (Om starttid för datum är inställt och detta datum har passerat visas texten YEAR till höger om tiden).



90-9-05-004

När maskinen är inställd på att starta vid ett visst klockslag vissa bestämda veckodagar ser displayen ut som ovan.

Här visas klockslag och veckodag på samma sätt som ovan. Dessutom visas närmsta kommande starttid. Klockslaget för nästa starttid står under aktuellt klockslag och veckodag för nästa starttid markeras som ett tjockare streck under veckodagens namn.

I båda fallen är det möjligt att se innevarande datum genom att hålla in knapp ► i 3 sekunder. Då visas datumet på displayen i 3 sekunder varefter den återgår till visning enligt bilderna ovan.

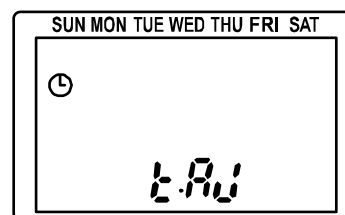
Inställning av datum och tid

För att TimerStart funktionen ska kunna fungera som det är tänkt måste datum och klocka i tiduret vara inställt. Normalt är detta gjort vid leverans.

Gör så här för att ställa in tid och datum:

Gå in i inställningsläget genom att samtidigt hålla in knapparna MODE och SET i 3 sekunder.

- Tryck på knappen SET

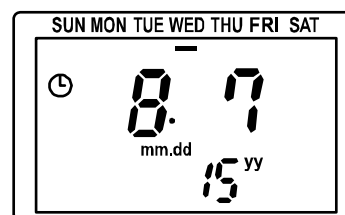


90-9-05-005

Klocksymbolen uppe till vänster blinkar

Ställ in datum.

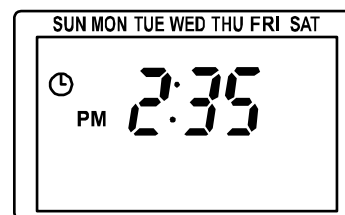
- Det värde som för tillfället är inställbart blinkar. Öka respektive minska värde med knapparna ▲ och ▼.
- För att gå vidare till nästa värde tryck på knappen ►.
- När samtliga värden i bilden (år (yy), månad (mm) och dag (dd)), är inställt - tryck på knappen SET.



90-9-05-006

Ställ in klockan. Klockan har 12-timmarsvisning varför AM (förmiddag) och PM (eftermiddag) måste ställas in.

- Det som för tillfället är inställbart blinkar. Öka respektive minska värde med knapparna ▲ och ▼.
- För att gå vidare till nästa värde tryck på knappen ►.
- När inställning av klockan är klar - tryck på knappen SET.



90-9-05-007

Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att återgå till normalvisning på displayen.

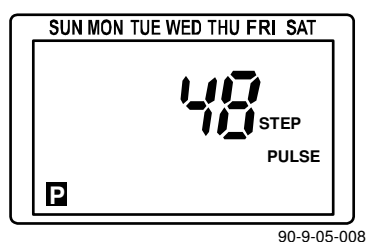
Inställning av starttid, veckodagar

Med denna inställning kan man ställa in ett klockslag då diskmaskinen ska börja fylla och värma vattnet i tanken, och vilka veckodagar som denna starttid ska gälla. Vill man att diskmaskinen ska starta vid ytterligare ett klockslag måste man göra en inställning även för denna starttid. Alla veckoinställningar är aktiva samtidigt. Exempel: Maskinen ska starta vattenfyllning och uppvärmning klockan 8.00 måndag till och med fredag och klockan 8.45 lördag och söndag. Då görs en inställning på klockan 8.00 för veckodagarna måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag, och en inställning på klockan 8.45 för veckodagarna lördag och söndag.

Gör så här för att ställa in starttid och vilka veckodagar starttiden ska gälla:

Gå in i starttidsinställningsläge genom att trycka på knappen MODE i 3 sekunder.

- Tryck på knappen SET



P nere till vänster blinkar

Om det inte finns lagrade starttidsinställningar sen tidigare måste punkterna nedan utföras. Om starttidsinställningar finns lagrade går timern direkt till nästa steg (ställ in veckodagar):

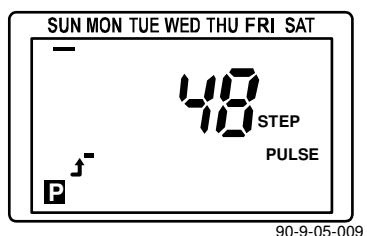
- Tryck på någon av knapparna ▲ eller ▼ så att texten ON/OFF ändras till PULSE.
- Tryck på knappen SET.



Texten ON/OFF blinkar

Ställ in vilka veckodagar som starttiden ska gälla för.

- För att aktivera veckodag som pekaren (det smala strecket under veckodag) står på, trycker man på någon av knapparna ▲ eller ▼. När ett tjockare streck under det smala blinkande strecket visas är denna dag aktiverad.
- Genom att trycka på knappen ► kan man flytta pekaren.
- Fortsätt att flytta och aktivera med knapparna tills samtliga veckodagar som starttiden ska gälla för har ett tjockare streck synligt under sig.
- När inställningen är klar - tryck på knappen SET.

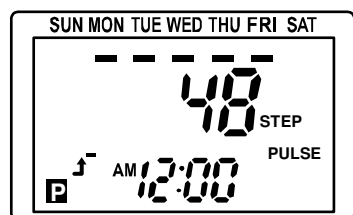


Pilsymbolen och strecket under veckodag blinkar

Gör så här för att ställa in starttid och vilka veckodagar starttiden ska gälla:

Ställ in starttid. Det värde som för tillfället är inställbart blinkar.

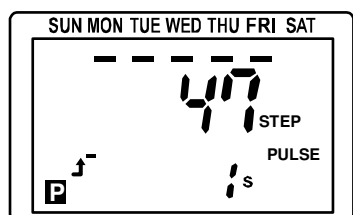
- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Flytta mellan inställningarna för del av dygnet (AM / PM), timmar och minuter med knappen ►.
- När inställning av samtliga värden för starttiden är klar - tryck SET.



Pilsymbolen och inställbart värde blinkar

Ställ in pulslängd.

- Pulslängden ska alltid vara ställd på 1 sekund. Ändra värde om nödvändigt med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck SET när inställning är gjord.



Tryck ytterligare en gång på SET.

Tryck på knappen MODE i ca 3 sekunder för att återgå till normalvisning.

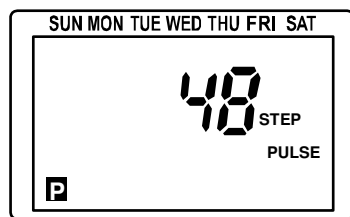
Inställning av starttid, datum

Det finns möjlighet att ställa in starttid för specifika datum, antingen för ett enstaka datum eller för en period mellan ett startdatum och ett slutdatum. Det är möjligt att ställa in timern på datum upp till två år från innevarande datum.

Gör så här för att ställa in starttid och vilka datum som starttiden ska gälla för:

Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att gå in i inställningsläge.

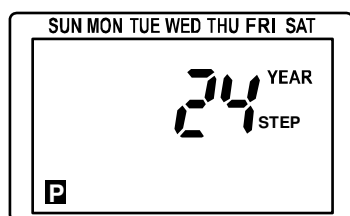
- Tryck på MODE igen.



90-9-05-008

P nere till vänster blinkar

- Tryck på knappen SET.

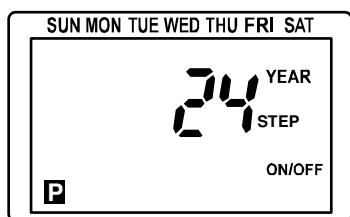


90-9-05-012

Texten YEAR och P nere till vänster blinkar

Om det inte finns lagrade starttidsinställningar sen tidigare måste punkterna nedan utföras. Om starttidsinställningar finns lagrade går timern direkt till nästa steg (ställ in startdatum):

- Ändra med knapparna ▲ och ▼ så det står PULSE istället för ON/OFF.
- Tryck på SET.

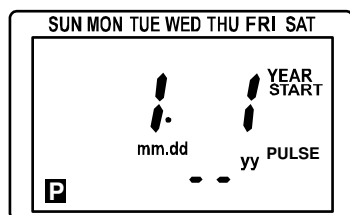


90-9-05-013

Texten ON/OFF blinkar

Ställ in startdatum (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med knappen ►.
- När samtliga värden (år, månad och dag) är inställda tryck på SET.

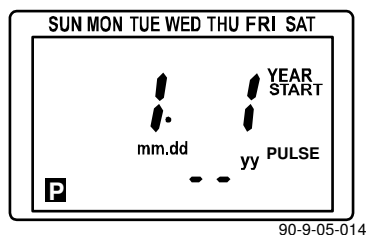


90-9-05-014

Gör så här för att ställa in starttid och vilka datum som starttiden ska gälla för:

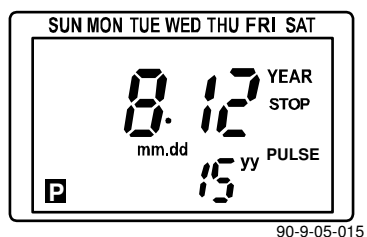
Ställ in stoppdatum (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med hjälp av knappen ►.
- När samtliga värden (år, månad och dag) är inställda tryck på SET.



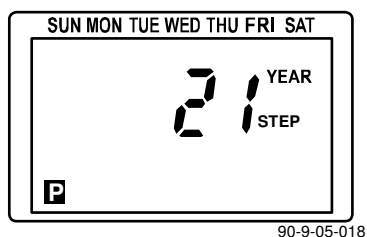
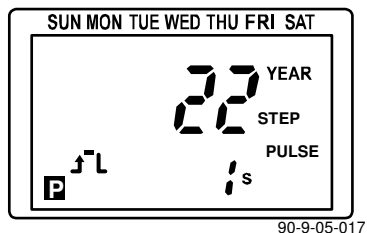
Ställ in starttid (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med hjälp av knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med hjälp av knappen ►.
- När samtliga värden (förmiddag (AM)/eftermiddag (PM), timmar och minuter) är inställda tryck på SET.



Ställ in pulslängd:

- Pulslängden ska alltid vara inställd på 1 sekund. Ändra med hjälp av knapparna ▲ och ▼ om nödvändigt.
- Tryck SET.



Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att återgå till normalvisningsläge.

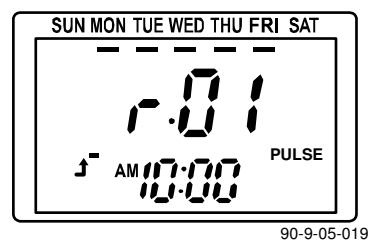
Kontroll, ändring och borttagning av inställd starttid

Om tryckknapparna har varit opåverkade minst 60 sekunder inne i kontrollvisningsläge återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge.

Kontroll av inställda starttider, veckodagar:

Håll in knappen CHECK ca 1 sekund tills displayen ändrar visning.

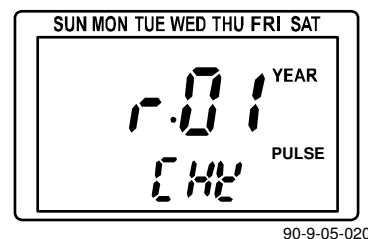
- Genom att trycka upprepade gånger på CHECK kan man stega genom varje inställd starttid.
- Om flera starttidsinställningar finns lagrade är de numrerade som r01, r02 och så vidare.
- När man stegat förbi sista lagrade starttiden går displayen tillbaka till normalvisning.



Kontroll an inställda starttider, datum:

Håll in knappen CHECK ca 3 sekunder.

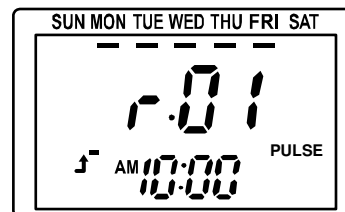
- Genom att trycka upprepade gånger på CHECK kan man stega genom varje inställd starttid.
- Om flera starttidsinställningar finns lagrade är de numrerade som r01, r02 och så vidare.
- När man stegat förbi sista lagrade starttiden går displayen tillbaka till normalvisning.



Ändring av inställda starttider, veckodagar:

Håll in knappen CHECK ca 1 sekund.

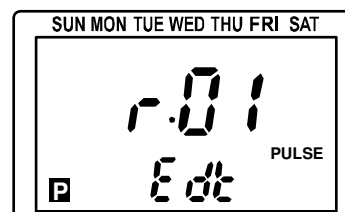
- Stega fram till den starttidsinställning som ska ändras genom att trycka på CHECK.
- Håll in knappen SET ca 3 sekunder.



90-9-05-019

Pilsymbolen blinkar

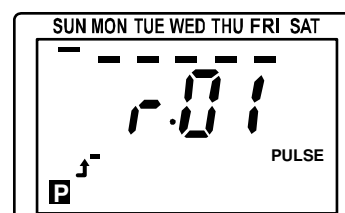
- Tryck på knappen SET.



90-9-05-021

Edt blinkar

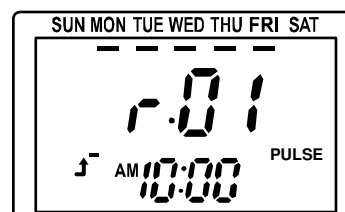
- Ställ in veckodagar, starttid och pulslängd på samma sätt som beskrivs ovan under "Inställning av starttid, veckodagar"
- Displayen återgår till kontrollvisningsläge när knappen SET tryckts in efter att pulslängd har ändrats.



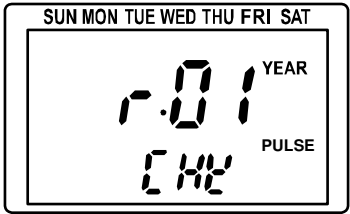
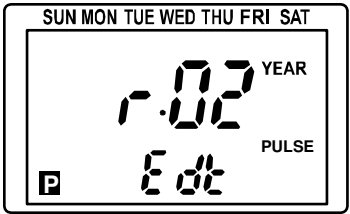
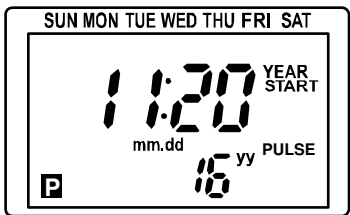
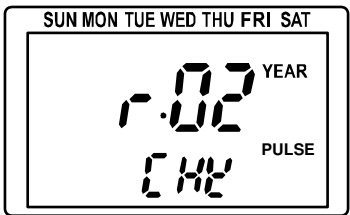
90-9-05-022

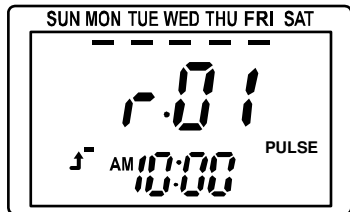
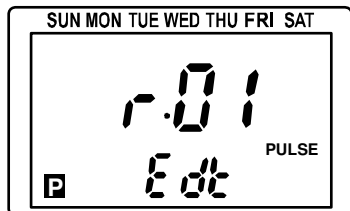
Pilsymbol och inställbart värde blinkar

- Här kan man välja att stega vidare till nästa inställda starttid genom att trycka på knappen CHECK eller att gå ur kontrollvisningsläget genom att hålla in knappen MODE i ca 3 sekunder (om tryckknapparna har varit opåverkade i 60 sekunder återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge).



90-9-05-019

Ändring av inställda starttider, datum:	
Håll in knappen CHECK ca 3 sekunder.	
- Stega fram till den starttidsinställning som ska ändras genom att trycka på CHECK upprepade gånger. - Håll in knappen SET ca 3 sekunder.	 90-9-05-020
Tryck på knappen SET.	 90-9-05-023 <i>Edt blinkar</i>
- Ställ in startdatum, stoppdatum, starttid och pulslängd på samma sätt som beskrivs under "Inställning av starttid, datum" - Displayen återgår till kontrollvisningsläge när knappen SET tryckts in efter att pulslängd har ändrats.	 90-9-05-024 <i>START och inställbart värde blinkar</i>
Här kan man välja att stega vidare till nästa inställda starttid genom att trycka på knappen CHECK eller att gå ur kontrollvisningsläget genom att hålla in knappen MODE i ca 3 sekunder (om tryckknapparna har varit opåverkade i 60 sekunder återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge).	 90-9-05-025 <i>r02 blinkar</i>

Borttagning av inställd starttid:	
Starttid, veckodag: Gå in i kontrolläge genom att hålla in knappen CHECK ca 1 sekund.	
Starttid, datum: Gå in i kontrolläge genom att hålla in knappen CHECK ca 3 sekunder.	
Stega fram till den starttidsinställning som ska tas bort genom att trycka på knappen CHECK.	 90-9-05-019
Håll in knappen SET i ca 3 sekunder.	
Ändra med hjälp av någon av knapparna ▲ eller ▼ så att det står Clr under starttidsinställningens nummer istället för Edt.	 90-9-05-021
Tryck SET.	
Håll in knappen SET i 3 sekunder för att återgå till normalvisningsläge.	

4.2 Användning

4.2.1 Diskning

Före inmatning av brickor skall intorkade matrester blötas upp.

Brickorna förs in med långsidan först genom inmatningsöppningen. Bandet och diskprocessen startar.

För att transporten av brickor genom maskinen skall fortsätta, måste hela tiden nya brickor matas in. För varje bricka som matas in, förflyttas bandet endast ett kort steg för att sedan stanna. Nästa bricka, som matas in, startar bandet på nytt. Upphör inmatningen av brickor, stannar maskinen.



Vid längre uppehåll mellan diskningarna bör maskinen vara i "normal" läget och maskinen vara stängd. Då bibehålls temperaturen i maskinen.

4.2.2 Kontroll av diskresultatet



Efter varje diskning bör diskgodset kontrolleras avseende:

PROBLEM	ORSAK & ÅTGÄRD
Stärkelseprickar	• Skrädning: Viktigt att ta bort så mycket som möjligt av matrester innan disk. Detta medför även att vattnet i maskinen inte behöver bytas lika ofta. Skräd bättre. • Disk- och torkmedelsdosering: Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör samma fabrikat och sort användas. Vid byte av disk- och torkmedel bör en servicetekniker tillkallas för att spola igenom utrustningen med vatten. Doseringen påverkar både disk och torkresultaten på diskgodset. Vattnets hårdhetsgrad påverkar åtgången av diskmedel. Kontakta diskmedelsleverantören. • Temperaturer: Vid felaktiga temperaturer blir inte godset rent. Kontakta serviceman för eventuell ändring av inställda värden. • Programval: Program med för kort disktid valt. Välj ett program med längre disktid. • Rengöring av maskinen: Bristfällig rengöring av maskinen påverkar resultatet på diskningen. Sköt rengöringen av maskinen bättre. • Blötläggning: Gods med fasttorkade rester. Blöttlägg godset i vatten. Använd EJ handdiskmedel.
Slöjor	
Proteinrester	
Diskmedelsrester	

4.2.3 Magasinering i brickdispenser

Vid magasinering av diskade brickor i brickdispenser, som är ansluten till maskinens utmatningsände, visas en text på displayen när dispensern är full med brickor. Byt dispenser. När en tom dispenser sätts på plats, är maskinen åter klar för disk.

Maskinen kan också vara ansluten till en brickväxlare för två dispensrar. När den ena dispensern är full, växlas brickorna över till den andra och maskinen stannar först när båda dispensrarna är fulla.

4.2.4 Vattenbyte

För bästa diskresultat är det viktigt att vattnet i tanken byts om det blivit för smutsigt. Vattnet skall alltid bytas vid skumbildning i kemdisktanken.

- Stäng av maskinen med tryckknappen (10).
- Tag bort silarna (19) och töm maskinen genom att vrida nivåöret (22) ett kvarts varv.
- När tanken är tom, stäng nivåöret och återmontera silarna.
- Fyll maskinen på nytt med vatten.

4.2.5 Nödstopp

Maskinen nödstoppas med tryckknappen (11) på manöverpanelen. Om maskinen nödstoppats:

- Åtgärda orsaken till nödstoppet.
- Återställ nödstoppet genom att vrida det i pilarnas riktning (medurs).
- Aktivera matningen genom att trycka på knappen (5).

4.2.6 Manuell utmatning av brickor

Manuell utmatning används för att tömma maskinen på brickor. När de sista brickorna skall diskas och maskinen har stannat, används den manuella utmatningen för att transportera ut kvarvarande brickor ur maskinen.

Tryck på knappen (4) för att mata ut brickorna.

4.3 Efter användning



HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av maskinen. Genom sin konstruktion uppfyller maskinen högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord maskin bidrar till ett bra diskresultat, minskar risken för ansamling av smuts, ökar maskinens livslängd och minskar risken för akuta driftstopp.



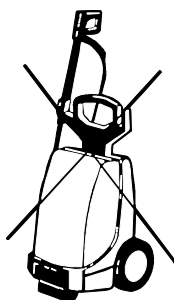
- Säkerställ att spänningsmatningen till maskinen är frånslagen och att inkommande vatten är avstängt vid rengöring.
- All inre rengöring kan och bör ske från maskinens framsida, detta för att inte riskera några klämskador vid matningsvaggan.
- Skulle någonting fastna i matningsvaggan så frigörs den genom att med en 13mm fast nyckel vrida matningsveven medurs.

4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring kan maskinen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom den ger upphov till rostbildning i maskinen.
- Används rengöringsmedel, får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada manöverpanel och elektrisk utrustning. Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang.
- Högtryckstvätt kan skada maskinen och får EJ användas vid rengöring. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin upphör att gälla. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen.



stålulh

Stålull och högtryckstvätt får inte användas vid rengöring

4.3.2 Daglig rengöring

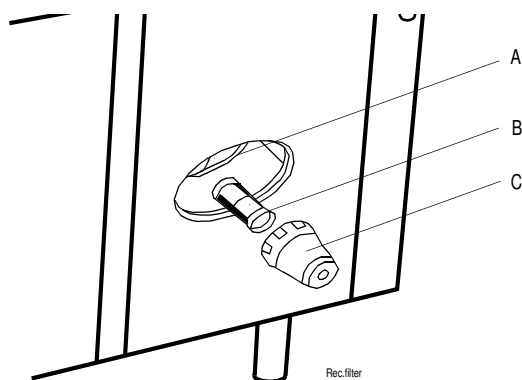
Invändigt

- Haka av gardinerna (17) vid inmatningen och diska dem i en korg.
- Stäng av maskinen med tryckknappen (10).
- Töm tanken genom att vrida nivåöret (22) ett kvarts varv.
- Rengör silarna (19), gardinerna (17), nivåöret (22), avloppstätningar (24) och spolmunstyckena (15). Förvara aldrig nivåöret liggande så att gummi-manschetten vilar mot ett underlag. Manschetten kan deformeras med risk för vattenläckage i tanken som följd.
- Rengör diskarmens munstycken (16).
- Rengör luckorna (23). Torka av luckornas gummilist som är monterad i överkanten på luckornas baksida. Låt alltid luckorna stå öppna när maskinen är rengjord.
- Skölj av maskinens samtliga invändiga ytor och rengör tanken.
- Rengör slutligen silen (26).
- Töm slutsköljningstanken och rengör filtret (25). Filtret är placerat innanför den undre luckan vid utmatningsänden.
- Återmontera delarna.
- Låt luckorna stå öppna.

Rengöring av filter

Vid rengöring av filtret (25) måste slutsköljningstanken vara tömd, annars rinner vatten ut i diskrummet när filtret skruvas bort. Tömningen av tanken sker i samband med den dagliga rengöringen.

- Skruva loss locket (C) och tag ut silen (B). Skölj av silen och locket.
- Vid återmontering är det viktigt att silen monterats rätt för att den inte skall skadas eller att läckage uppstår.
- Montera först silen (B) i filterhuset (A) och se sedan till att silen sitter rakt.
- Montera locket (C), (behöver ej dras åt hårt).



Rengöring av filter

A=Filterhus

B=Sil

C=Lock

Utvändigt

Torka av maskinen utvändigt med en mjuk, fuktig trasa.

4.3.3 Rengöring och kontroll varje vecka eller vid behov

Veckorengöringen bör utföras noggrannare än den dagliga rengöringen. Utöver åtgärderna vid den dagliga rengöringen, rengör maskinen enligt följande:

- Rengör diskarmen (16). Lossa låset vid diskarmens bakkant och dra diskarmen utåt. Borsta och skölj diskarmarna invändigt och rengör munstyckena.
- Rengör torkzonsfläktens galler (12).
- Kontrollera och rengör spolmunstyckena (15).
- Kontrollera att överbelastningsbrytaren för matningen fungerar genom att försöka hålla bandet still någon sekund under drift. Om brytaren inte löser ut (bandet skall stanna), måste den snarast justeras.
- Demontera luckorna (23). Öppna luckan, tryck in luckspärren (13) och lyft luckan rakt upp. Rengör luckorna.
- Avkalka maskinen vid behov.
- Återmontera alla rengjorda delar.



721,0301

Rensborste WD721.0301



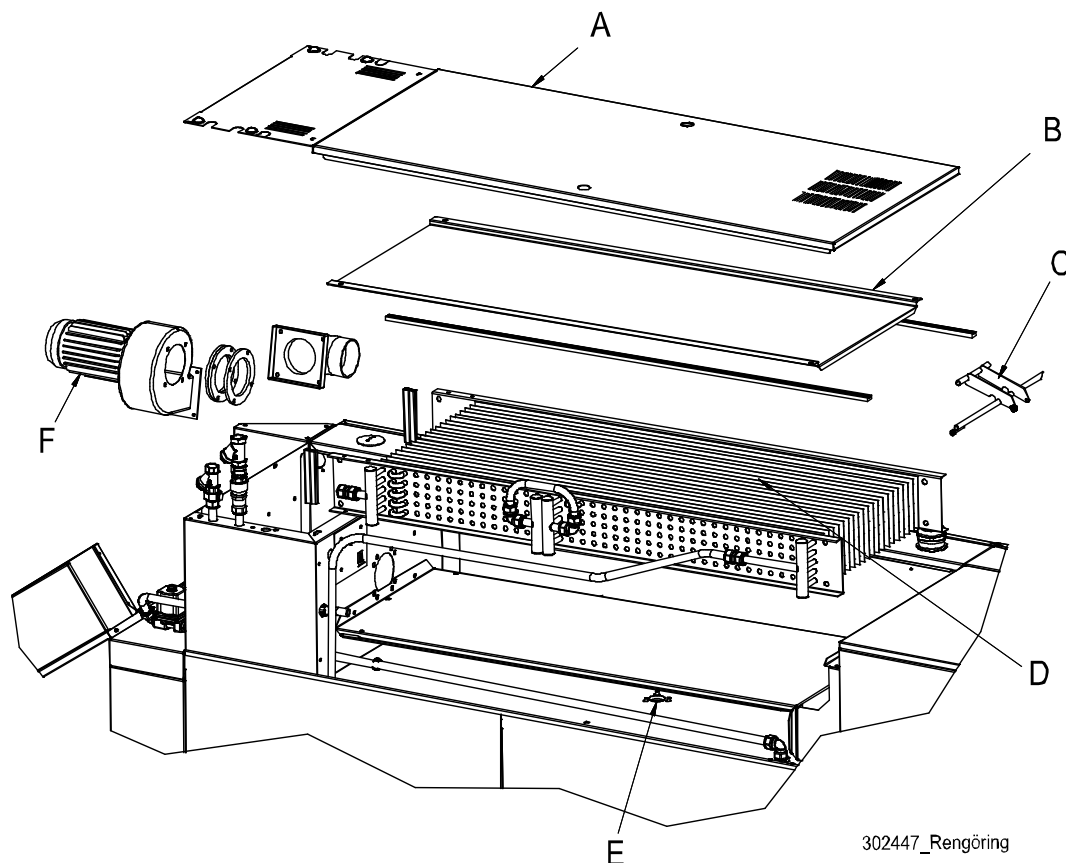
Vid behov kan luckfjädrarna rengöras genom att dessa spolas med slang från sidan. Fjädern får EJ dras ut! Luckan framför fjädern som rengörs ska vara stängd.



5_3_2

4.3.4 Rengöring vid larm eller 1 gång / år

Maskinens kondensbatteri (D) skall rengöras minst en gång om året eller när maskinen larmar om rengöring med ett textmeddelande på manöverpanelens display.



A=Takplåt
B=Täckplåt
C=Lyftspak
D=Kondensbatteri
E=Avlopp
F=Fläktmotor



OBS! Vid renspolning av kondensbatteri och batterilådans botten, spola ej med mer vatten än att avloppet (E) under batteriet kan leda bort det från maskinen. Spolning skall ske med varmvatten och normalt vattentryck. Spola ej direkt mot fläktmotorn (F) vid batteriets gavel. Elmotorn kan skadas om den översköljs med vatten under högt tryck.

- Montera bort takplåten (A) över kondensbatterilådan.
- Montera bort täckplåten (B) över kondensbatteriet genom att lossa vingmuttrarna som den är fastsatt med. Fäll upp kondensbatteriet med hjälp av lyftspaken (C) för att underlätta demonteringen.
- Kontrollera inifrån maskinen att avloppet (E) under batteriet ej är blockerat.

Användningsföreskrifter

- Med kondensbatteriet uppfällt, börja med renspolning av batterilådans bottenplåt och kontrollera därefter att avloppet (E) inte är tilltäppt.
- Fortsätt med renspolning av kondensbatteriet (D). Spola uppifrån genom kylflänsarna. Fettlösande rengöringsmedel med neutralt pH kan användas om kondensbatteriet är mycket smutsigt. Kontrollera avloppet.
- Avsluta med att åter spola batterilådans botten.
- Fäll ned kondensbatteriet med hjälp av lyftspaken (C), skruva fast täckplåten (B) med vingmuttrarna innan takplåten (A) monteras.

4.3.5 Driftstörningar



Kontrollera:

- Har maskinen använts enligt instruktionerna?
- Finns alla löstagbara delar på sina platser?
- Är huvudströmbrytaren i läge "ON"?
- Finns det några felmeddelanden i displayen?
- Är säkringarna i elskåpet hela? Be servicepersonal kontrollera.

Felmeddelanden

Maskinfel och handhavandefel visas i klartext i displayen (1). Uppstår ett larm, indikeras detta med lysdioden (8) som lyser eller blinkar. Om lysdioden blinkar, kan larmet återställas med knappen (9).

Följande larm kan åtgärdas av operatören. Vid övriga larm, eller om ett larm som återställts med knappen (9) återkommer, skall ansvarig servicepersonal kontaktas.

Larmtexter		
Larmtext	Orsak	Åtgärd
(63) SPANNINGS-FÖRSÖRJNINGSFEL KONTROLLERA NÖDSTOPP	Nödstoppet (11) är intryckt vid uppstart av maskinen.	Återställ nödstoppet genom att vrida det i pilarnas riktning. Starta matningen med knappen (5).
(1) NÖDSTOPP AKTIVERAT	Nödstoppet (11) är intryckt.	Återställ nödstoppet genom att vrida det i pilarnas riktning. Starta matningen med knappen (5).
(100) BÖRVÄRDEN ÅTERSTÄLLDA FRÅN PANELKORTET	Internt minne korrupt.	Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(47) HACCP-LARM PUMPFUNKTIONALITET DEFEKT TRYCK RESET	Diskpumpen fungerar inte.	Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(64) HACCP-LARM FELAKTIG TEMPERATUR I TANK TRYCK RESET	För låg disktemperatur.	Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.

Användningsföreskrifter

Larmtexter		
Larmtext	Orsak	Åtgärd
(67) HACCP-LARM FELAKTIG TEMPERATUR I GSTR. TRYCK RESET	För låg temperatur i genomströmmaren.	Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(72) HACCP-LARM DISKMEDELSDOSERING DEFEKT TRYCK RESET	Diskmedlet är slut.	Kontrollera och fyll på nytt diskmedel. Återställ larmet med knappen (9).
(78) HACCP-LARM SLUTSKÖLJNINGSFEL TRYCK RESET	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna kranen.
	Spolmunstyckena (15) i slutsköljen är tilltäppta.	Rengör munstyckena. Återställ larmet med knappen (9).
(90) INSTÄLLD MASKINKAPACITET ÖVERSKRIDEN	För snabb inmatning av brickor i maskinen.	Öka tiden mellan inmatade brickor.
(29) EXTERN LARMINGÅNG AKTIVERAD	---	Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(30) TIMEOUT Fyllning TANKAR TRYCK RESET	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna kranen. Återställ larmet med knappen (9).
	Nivåröret (22) är inte stängt.	Stäng nivåröret. Återställ larmet med knappen (9).
	Gummimanschetten (21) tätar inte mot bottenplåten.	Kontrollera gummimanschetten. Återställ larmet med knappen (9).
(31) TIMEOUT UPPVÄRMNING TANKAR OCH GSTR. TRYCK RESET	---	Återställ larmet med knappen (9). Kontakta service.
(33) LUCKA ÄR ÖPPEN STÄNG LUCKA	---	Stäng luckan och starta matningen med knappen (5).
(41) LÅG NIVÅ I TANK 2 (KEMDISKTANK 1)	Nivåröret är inte stängt.	Stäng nivåröret.
	Gummimanschetten tätar inte mot bottenplåten.	Kontrollera gummimanschetten.
(49) MOTORSKYDD MATNING UTLÖST KONTAKTA SERVICE ÅTERSTARTA MATNING	---	Kontakta service. Starta matningen med knappen (5).
(51) ÖVERLAST MATNING UTLÖST TA BORT FÖREMÅL ÅTERSTARTA MATNING	Något föremål har stoppat bandet.	Avlägsna föremålet. Starta matningen med knappen (5).
(85) ÖVERLAST MATNING UTLÖST TRYCK RESET	---	Återställ larmet med knappen (9). Starta matningen med knappen (5).
(52) ÄNDLÄGESBRYTARE PÅVERKAD. TA BORT FÖREMÅL FRÅN ÄNDLÄGET	Ändlägesbrytare på t.ex. en bricktransportör efter maskinen är option. När brytaren påverkas av en bricka, stannar maskinen.	Tag bort brickan. Maskinen startar automatiskt.

Användningsföreskrifter

Larmtexter		
Larmtext	Orsak	Åtgärd
(53) LARM BRICKVÄXLARE KONTROLLERA BRICKVÄXLARE	Brickväxlaren har stannat.	Starta brickväxlaren.
(54) BRICKDISPENSER UR POSITION KONTROLLERA BRICKDISPENSER	Brickdispenser i fel läge eller ej på plats.	Rätta till felaktigt placerad dispenser, alternativt anslut en tom dispenser till maskinen eller brickväxlaren.
(55) BRICKDISPENSER FULL KONTROLLERA BRICKDISPENSER	---	Byt dispenser.
(66) UNDERTEMPERATUR I GENOMSTRÖMMARE FÖR SLUTSKÖLJ	För låg temperatur i genomströmmaren vid slutsköljningsstart.	Återställ larmet med knappen (9). Kontakta service.
(71) DISKMEDELSLARM AKTIVT KONTROLLERA DISKMEDELSUTRUSTNING	Diskmedlet är slut.	Kontrollera och fyll på nytt diskmedel.
(77) SLUTSKÖLJNINGSFEL SENSORFEL VATTENMÄTARE BV02	---	Återställ larmet med knappen (9).
(76) SLUTSKÖLJNINGSFEL INGET FLÖDE I MASKINEN	Vattnet är avstängt.	Kontrollera att avstängningskranarna för vattnet är öppna. Återställ larmet med knappen (9).
(75) SLUTSKÖLJNINGSFEL LÅGT FLÖDE I MASKINEN	Spolmunstyckena (15) i slutsköljen är tilltäppta.	Rengör munstyckena. Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(83) DAGS FÖR UNDERHÅLLSSERVICE KONTAKTA:	---	Kontakta service. Återställ larmet med knappen (9). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.

Felsökning

Utöver fel som indikeras på manöverpanelen kan andra fel uppstå. I tabellen anges några fel som kan åtgärdas av operatören. Kvarstår problemet, kontakta ansvarig servicepersonal.

Felsökning		
Problem	Orsak	Åtgärd
Ingen indikering i manöverpanelens display när strömmen slås på.	Huvudbrytaren fränslagen.	Slå till huvudbrytaren (14).
Maskinen fyller ej vatten.	Avstängningskranen för inkommande vatten är avstängd.	Öppna kranen.
Fyllningen upphör ej.	Nivåröret (22) är ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Kontrollera att nivåröret är stängt. Byt skadad gummimanschett.
Oljud från diskpumpen.	Låg vattennivå i tanken.	Kontrollera att nivåröret är stängt. Byt skadad gummimanschett.
	Skum i tanken.	Byt vatten.
Maskinen diskar inte rent.	Spol- och diskmunstycken igensatta med smuts.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite diskmedel.	Kontrollera mängden diskmedel.
	Skumbildning i disktanken.	Kontrollera att disktemperaturen inte är för låg och att rätt typ av diskmedel används. Byt vatten vid skumbildning.
	Smuts har torkat in på brickorna.	Blötlägg brickorna före diskning.
	För smutsigt vatten i tanken.	Byt vatten.
Brickorna torkar inte.	Sköljmunstyckena (15) är tilltäppta.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite torkmedel.	Kontrollera mängden torkmedel.

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Maskinmodell
- Maskinnummer och datum när maskinen installerades
- En kort förklaring av felet
- Vad hände direkt innan felet uppstod

5. Teknisk information

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

Tekniska data	
Pumpmotor kemdisk (kW)	1,5
Pumpmotor, recirkulerande skölj (kW)	0,11
Kondensfläkt (kW)	0,12
Torkzonsfläkt (kW) (torkzon I)	1,1
Torkzonsfläkt (kW) (torkzon II)	2 x 0,3
Drivmotor, band (kW)	0,12
Genomströmmare (kW)	12
Tankvärme (kW)	12
Värme torkzon (kW) (torkzon I)	6
Värme torkzon (kW) (torkzon II)	2 x 3
Värmeåtervinning, kylvta (m ²)	25
Kondensfläkt, kapacitet (m ³ /tim)	100
Tankvolym (liter)	100
Tankvolym, slutsköljningstank (liter)	4
Vikt, maskin i drift (kg)	620
Kapslingsklass (IP)	55

Kapacitet och driftsdata	
Kapacitet (brickor/tim)	1200
Max. brickstorlek (mm)	530x330
Kallvattenförbrukning slutsköljning (liter/tim)	150
Ångförbrukning vid 150 - 250 kPa (kg/tim) *	40
Ångförbrukning vid 50 - 140 kPa (kg/tim) *	40
Ljudtrycknivå, L _{PA} (dBA) **	69
Ljudeffektnivå L _{WA} (dBA) **	83

* Vid ånguppvärmd maskin

** enligt EN 60 335-2-58, §ZAA.2.8 med instrument som uppfyller klass 1.
Mätningarna av ljudtrycksnivå på plats utfördes i tre punkter 20cm från kanterna på framsidan på 1,55m höjd, med mikrofon.

Teknisk information

Vid mätningarna av ljudeffektnivå sveptes en imaginär mätyta bestående av fem sidor på 1m avstånd till alla maskinens kanter.

Anslutning, eluppvärmd maskin	
Total anslutningseffekt (kW)	42,6
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *	80
Max. anslutningsarea 400V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²)	35

* Annan spänning på begäran

Anslutning vatten, avlopp, ventilation	
Vattenkvalitet (hårdhet) (°dH)	2-7
Varmvattenanslutning, 50-65 °C (Invändig gänga)	R ½"
Kallvattenanslutning, 5-12 °C (Invändig gänga)	R ½"
Avloppsanslutning, PP-rör (ø mm)	50
Vattenkapacitet kallvatten, tryck (kPa)	250-600
Vattenkapacitet kallvatten, flöde (liter/min)	6
Vattenkapacitet varmvatten, min/max tryck (kPa)	100/600
Golvbrunn, kapacitet (liter/sek)	3
Värmebelastning rum, sensibel (kW)	4,5
Värmebelastning rum, latent (kW)	3
Värmebelastning rum, totalt (kW)	7,5
Kapacitet fläkt värmeåtervinning (m ³ /h)	100

Storlek och vikt för transport	
Storlek * (LxBxH) (m)	3,3 x 0,8 x 2,0
Vikt * (kg)	600

* Inklusive emballage

